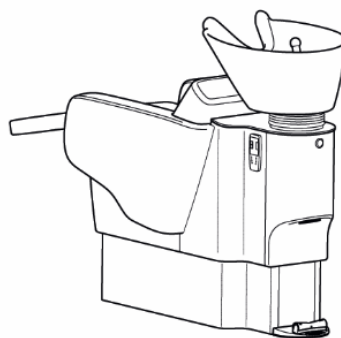
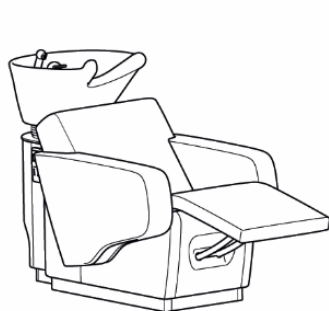


LavaSit **SPLENDOR**

ErgoActive / ErgoActive Shiatsu

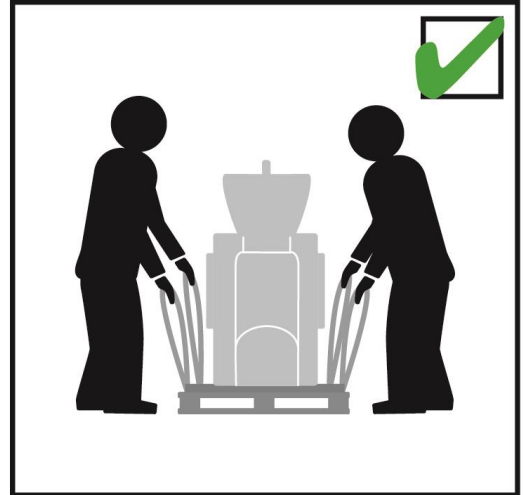
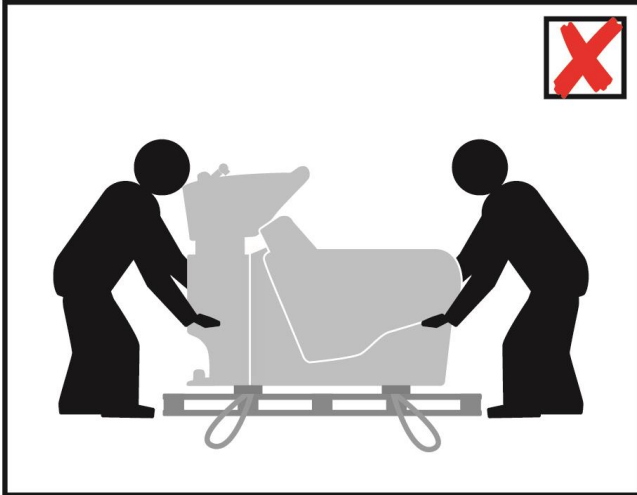


CZ	Instrukce k montáži	Upevnění k podlaze a podélná instalace
PL	instrukcja montażu	przyłącze z podłogi lub ze ściany
SI	Navodila za montažo	Talna namestitev in vrstna postavitev
GR	Οδηγίες συνεργολόγησης	Τοποθέτηση στο πάτωμα και σε σειρά
HU	Szerelési utasítások	Szerelés padlóra és sorba
HR	Upute za montažu	Podna i linijska montaža

OLYMP GmbH & Co. KG, Germany
Hohenheimer Str. 91 - 97, 70184 Stuttgart
Postfach 10 36 63, 70031 Stuttgart
Telefon +49 711 2131-0
Telefax +49 711 2131-179

OLYMP[®]
BEST SALON INSPIRATION

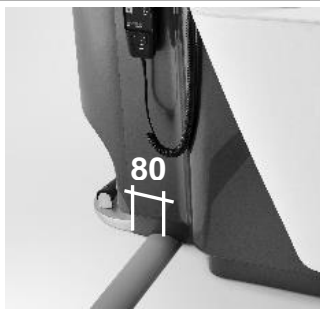
1



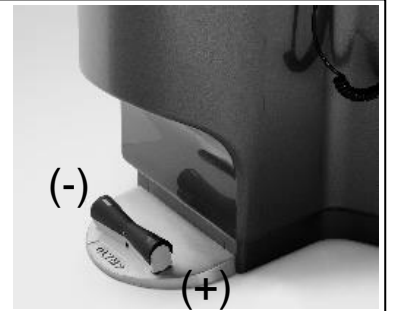
2



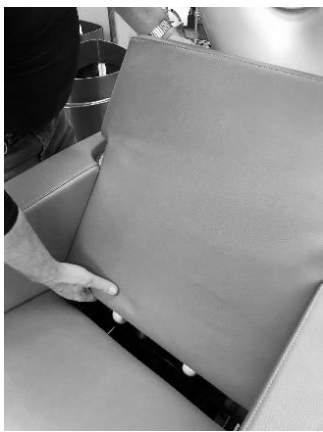
3



4



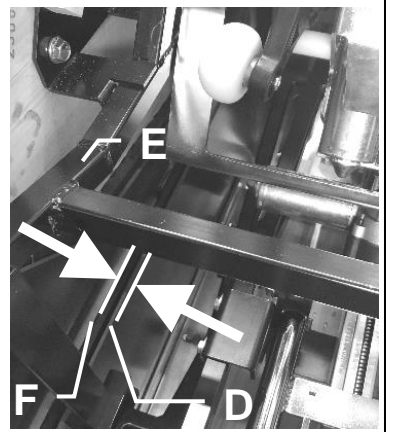
5

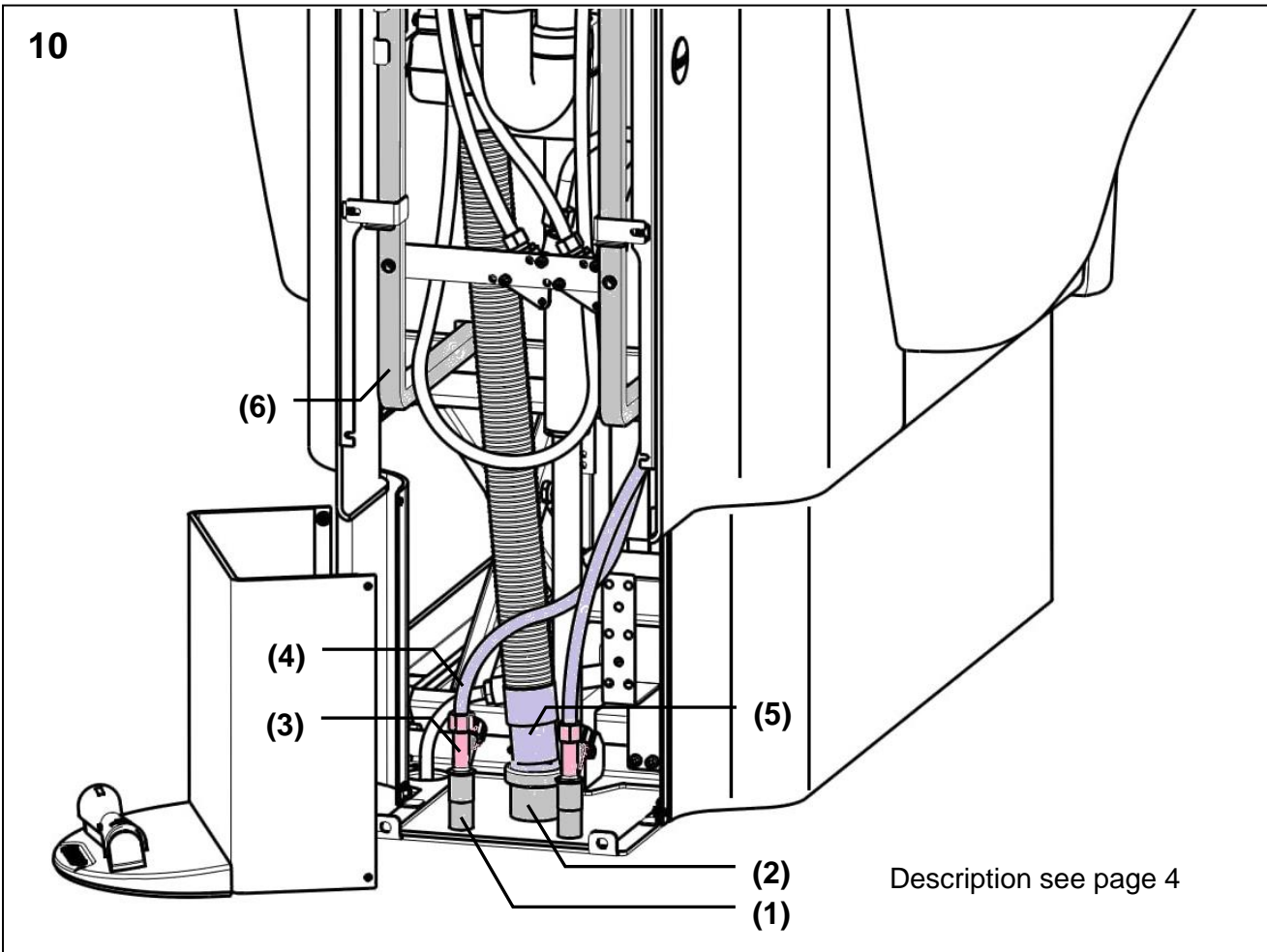
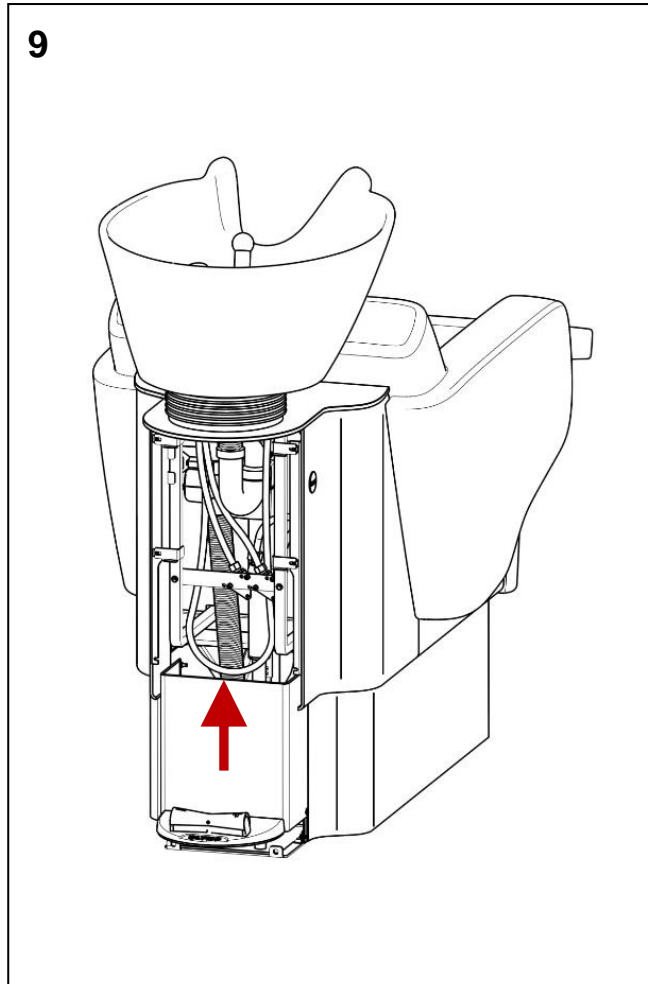
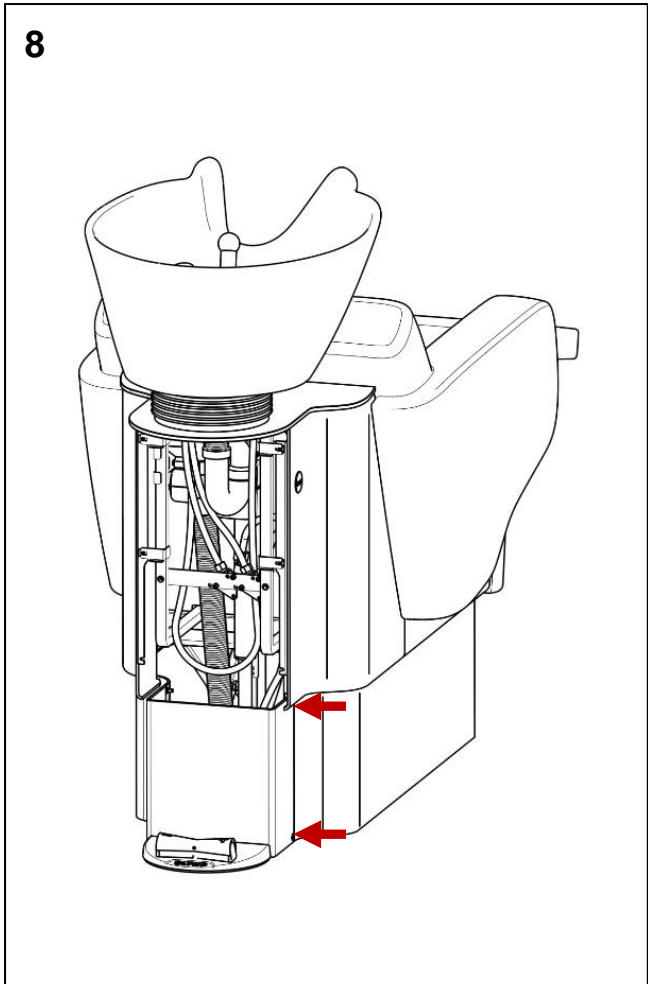


6

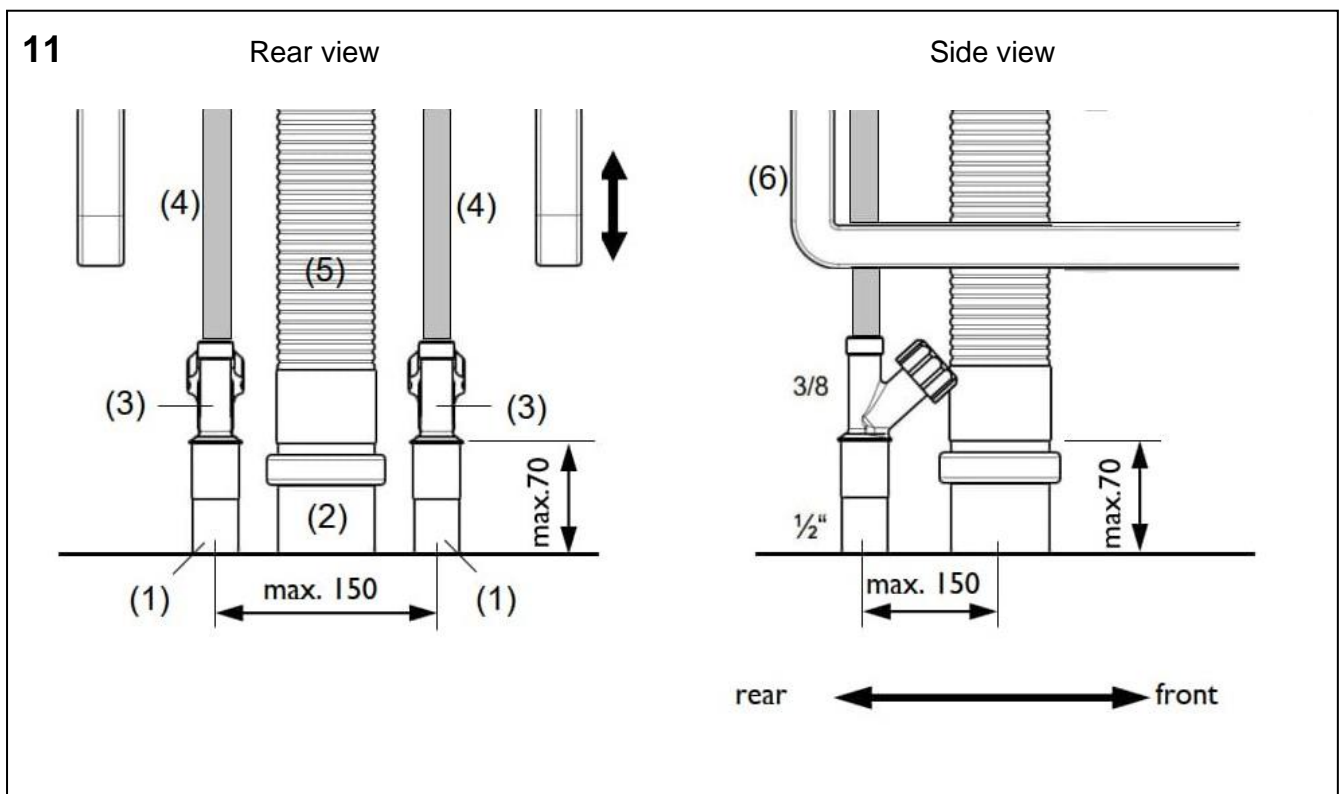


7

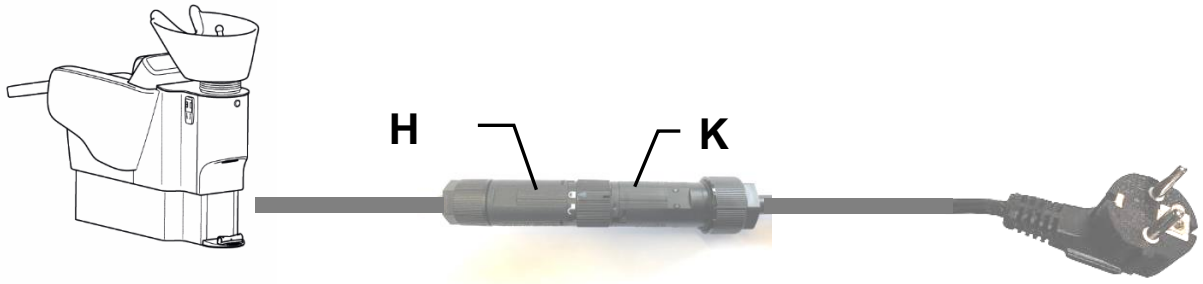




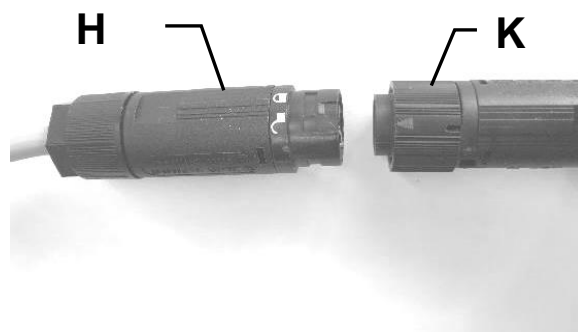
- | | | | |
|-----|--|-----|---|
| (1) | CZ vodovodní potrubí ze země
PL rura wodna z ziemi
SI vodovodna cev iz zemlje
GR σωλήνας νερού από το έδαφος
HU vízvezeték a földről
HR vodovodna cijev iz zemlje | (2) | CZ odtokové potrubí v podlaze
PL rura spustowa w podłodze
SI odtočna cev v tleh
GR σωλήνα αποχέτευσης στο πάτωμα
HU lefolyócső a padlóban
HR odvodnu cijev u podu |
| (3) | CZ Uzavírací ventil rovný
PL Zawór odcinający prosty
SI Zaporni ventil ravno
GR Βαλβίδα διακοπής ευθεία
HU Az elzárószelep egyenes
HR Ravni zaporni ventil | (4) | CZ Tlaková hadice teplá + studená
PL Wąż ciśnieniowy ciepły + zimny
SI Tlačna cev topla + hladna
GR Εύκαμπτος σωλήνας πίεσης ζεστός + κρύος
HU Nyomótömlő meleg + hideg
HR Tlačno crijevo toplo + hladno |
| (5) | CZ vypouštěcí hadice
PL wąż spustowy
SI odtočna cev
GR σωλήνα αποστράγγισης
HU leeresztő tömlő
HR odvodno crijevo | (6) | CZ vnitřní stojan
PL wewnętrzny stojak
SI okvir v notranjosti
GR πλαίσιο στο εσωτερικό
HU keret belsejében
HR okvir iznutra |



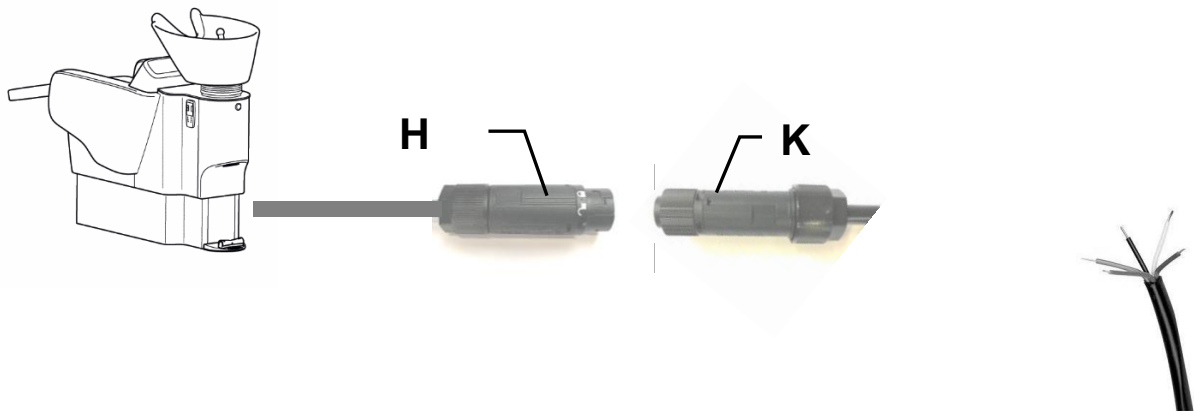
12



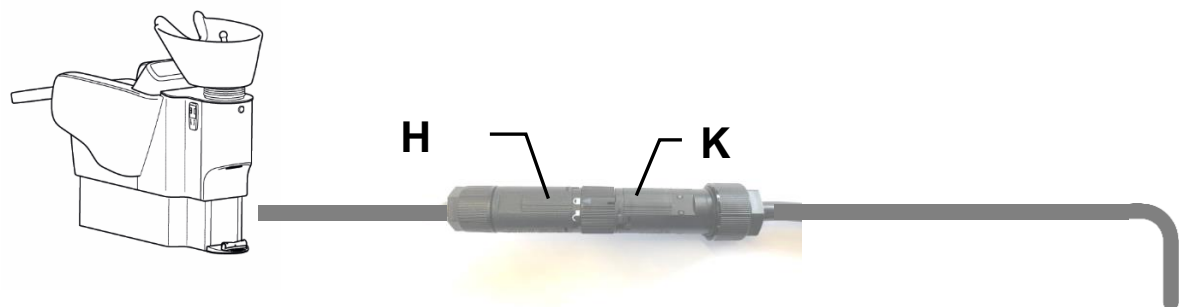
13



14



15



Instrukce k montáži pro osoby instalující:

Body 1 až 6 a 21 až 26:

Důležité: Řádně si tyto instrukce přečtěte, ne začnete přístroj instalovat. Společně s majitelem salonu a specialistou na instalace stanovte přesné umístění v salonu.

- Mycí jednotka byla navržena pro práci v suchém a čistém prostředí při normální pokojové teplotě.
- Ve vodovodním systému musí být užívány pouze originální součásti dodané výrobcem.
- Instalace v domě musí být vybavena redukčním tlakovým ventilem. Doporučený tlak vody pro mycí box: **příbl. 3–5 barů**.
- U mycí jednotky musí být použita pouze nová sada hadic. Staré hadice nesmí být použity.

Body 1 - 6 musí být dokončeny podle "Informace o plánování pro instalátéra" před dodáním šamponové stanice:

1. Doporučujeme používat přívodní potrubí s centrálním vypínacím zařízením.
Pokud je systém v provozu bez vhodného vypínacího zařízení, je nutné uzavírací kohouty na konci každého pracovního dne zavřít.
2. Umístěte montážní vzor na stanovenou pozici a použijte jej k vyvrtání požadovaných otvorů. Dodržujte poznámky na montážním vzoru!
3. Vyvrtejte díry pro studenou vodu (**K**), horkou vodu (**W**) a odpad (**A**).
4. Věnujte zvýšenou pozornost poloze a rozteči přívodního potrubí a odpadního potrubí (viz instalační šablona).
5. Výška spojovacích trubek a odpadové trubky:
½" trubka: 50 mm nad povrchem podlahy
odpadní trubka s průměrem 40 mm: 50 mm nad povrchem podlahy.
6. **UPOZORNĚNÍ:**
Při přestavbě stávajících šamponových stanic na LavaSit Splendor ErgoActive musí být vodní přípojky přeměněny na požadavky LavaSit Splendor ErgoActive! (viz obr. 10 + 11 v těchto informacích a také plánovacích informacích pro instalátéra):

Instrukcja montażu dla montażystów:

Body 7 až 20 a 30 až 32:

7. Vyrovnjte instalační šablonu na podlaze podle přípojek vody na místě. Chcete-li to provést, ořízněte místo připojení vody na šabloně křížem, aby bylo možné šablonu vyrovnat naplocho na podlahu. Označte 4 upevňovací body pro šamponovací stanici a vyvrtejte do podlahy otvory pro hmoždinky Ø 10 mm. Vložte hmoždinky.
POZOR: Plochu podlahy je třeba zkontrolovat na rovnoměrnost! Pokud je podlaha nerovná, podložte před upevněním upevňovací body odpovídajícím způsobem.
8. Odšroubujte nosné kolejnice (A) šamponovací stanice z palety. Šamponovací stanici zvedněte pouze za poutka na opasek (B) nosných kolejniček a zvedněte ji z palety a umístěte ji do blízkosti vodních přípojek.
9. Sejměte inspekční kryt na zadní straně. Pro otevření stiskněte chromované tlačítko a zatažením uvolněte magnetické spojení (**obr. 2**).
10. Šamponovací stanici zvedněte pouze za poutka na nosných kolejničkách a umístěte ji nad potrubí odpadní vody, vodní přípojky a upevňovací body.
11. Vytáhněte kabel se síťovou zástrčkou (C) na zadní straně směrem ven. Chcete-li to provést, otevřete stahovací pásky. (**obr. 1**) Zastrčte zástrčku do zásuvky pro provizorní elektrické připojení.
12. Zvedněte systém do nejvyšší polohy pomocí nožního spínače (**obr. 4**).
13. Vyjměte podložku opěradla. K tomu vyklopte umyvadlo úplně nahoru. Poté uchopte mezi sedák a opěradlo, vytáhněte opěradlo nahoru, vyklopte jej dopředu a vyjměte směrem nahoru (**obr. 5**).
14. Vyhákněte sedák. K tomu vysuňte opěrku nohou cca. 2/3, pevně zatlačte podložku sedadla dozadu, abyste uvolnili zajišťovací držák z rámu. Otočte sedák nahoru a nakloňte jej dopředu (**obr. 6**).
15. Na vnitřní straně rámu uvolněte 4 transportní šroubové spoje z nosných kolejnic a vytáhněte nosné kolejnice pod šamponovací stanici. Chcete-li odstranit přední nosnou lištu, uchopte jednotku za rám opěrky nohou, pro odstranění zadní nosné lišty uchopte krycí desku pod umyvadlem.
16. Pouze pro verzi "síťový kabel se zástrčkou": Definujte stranu výstupu kabelu na šamponovací stanici (vlevo nebo vpravo). Vyřízněte spodní lem v zadní části (80 mm od zadní hrany) podle průřezu kabelu (**obr. 3**). Výřez musí být dostatečně velký, aby nedošlo k přimáčknutí síťového kabelu!
Kabel se síťovou zástrčkou vedte ve vybrání ven a zapojte do zásuvky.

17. Umístěte šamponovou stanici přesně nad podlahové hmoždinky a připevněte k podlaze pomocí 4 šestihranných šroubů do dřeva Ø 8x50.

POZOR: pokud je podlaha nerovná, podložte upevňovací body odpovídajícím způsobem, dokud nebude šamponová stanice absolutně vodorovná. Teprve poté utáhněte šrouby v podlaze! (Pokud je rám jen mírně zkroucený, plastové lemy se o sebe při pohybu šamponovací stanice budou dřít nebo se již nedají správně nastavit rozměry mezer lemů)

18. Zkušební provoz nastavení výšky:

POZOR RIZIKO ZRANĚNÍ:

Při otevřeném systému (bez zádové podložky a se sklopenou podložkou) je třeba při ovládání výškového nastavení zajistit, aby v nebezpečné oblasti nebyly žádné ruce!

Zkontrolujte boční vzdálenosti od vnitřní strany spodního obložení k rámu (**obr. 7**). Spodní obložení (D) musí klouzat mezi rámem (E) a spojovacím rámem (F) (rám, který podpírá horní obložení) s co největší možnou vzdáleností (cca 8 mm) a neustále ve stejné vzdálenosti.

Pokud je vzdálenost příliš malá, hrozí kolize a poškození spodního obložení.

Pokud je vzdálenost mezi spodním obložением (D) a spojovacím rámem (F) (rám, který nese horní obložení) příliš malá, zatlačte spojovací rám směrem ven.

19. Odstraňte ochrannou fólii z ozdobných dílů.
20. Znovu namontujte čalounění sedadla/opěrky nohou: Zahákněte zajišťovací držák na rám tak, že jej zezadu zatlačíte přes příčku a držák (**obr. 6**). Znovu vložte zádový polštář: vložte jej do vybrání loketní opěrky na jedné straně, poté zatlačte do vybrání loketní opěrky na druhé straně a poté pevně zatlačte dolů (**obr. 5**).

Instrukce k montáži pro osoby instalující:

POZOR: Šamponovací stanice je elektricky výškově nastavitelná a musí být zvednuta do nejvyšší polohy pro připojení vody pomocí nožního spínače (**obr. 4**). Chcete-li to provést, připojte šamponovou stanici k napájecímu zdroji:

Pokud je na straně spodního obložení síťový kabel:
Zapojte kabel se síťovou zástrčkou do zásuvky ve zdi.

Pokud na straně spodního obložení není síťový kabel:
Sejměte inspekční kryt na zadní straně. Pro otevření stiskněte chromované tlačítko a zatažením uvolněte magnetické spojení (**obr. 2**). Kabel se síťovou zástrčkou na zadní straně vytáhněte ven (**obr. 1**) a zapojte do zásuvky ve zdi pro provizorní elektrické připojení.

POZOR: když je šamponovací stanice v nejvyšší poloze, vypněte elektrické připojení pro připojení vody!

21. Demontujte kryt s konzolou nožního spínače: Povolte 2 šrouby vlevo a vpravo (**obr. 8**), poté kryt pevně vytáhněte nahoru (**obr. 9**), abyste uvolnili zámek, a poté jej odložte stranou (**obr. 10**).
22. Hadici na odpadní vodu zasuňte alespoň 3-4 cm do odpadní trubky v podlaze a upevněte ji širokou lepicí páskou.
23. Tlakové hadice šamponovací stanice pevně našroubujte na uzavírací ventily (3/8") na podlaze, použijte těsnicí kroužek (**viz obr. 10 + 11**).
24. Uzavřete směsný uzávěr. Otevřete uzavírací armaturu a zkontrolujte, zda někde nejsou nějaké netěsnosti. Zkontrolujte přívod teplé a studené vody a jejich míchání. Teplá a studená voda musí souhlasit s barevnými symboly na baterii.
25. Zkontrolujte tlak jednotky s tlakem vody 8 bar. Poté stanovte tlak vody na 3 až 5 bar. Po dokončení instalačních prací vždy vypláchněte trubky. Centrální regulující uzávěr je vyžadován tam, kde je instalováno více jednotek. Tento uzávěr musí být snadno dostupný přímo v salonu.
26. Znovu namontujte krycí jednotku s konzolou nožního spínače. Za tímto účelem umístěte kryt a zatlačte směrem dolů, dokud zámek nezapadne do rámu. Připevněte kryt znovu vlevo a vpravo vždy 2 šrouby.

Tyto instrukce k montáži se vztahují na zapojení jedné jednotky. V případě, že bude instalováno více jednotek, musí být sekce křížení trubek dodatečně zvýšena.

Důležité: V případě, že je tlak vody nad 5 bar, musí být regulován pístem redukcujícím tlak.

Poznámka pro majitele salonu:

Spojení popsaná v bodech 1 až 6 a 21 až 26 musí být provedena instalátorem. Ten je zodpovědný za všechny možné problémy. Výrobce jednotky nebude akceptovat žádné reklamace týkající se špatné instalace.

Instrukce k montáži pro elektrikáře:

Body 27 až 29:

Elektrické připojení:**Pozor:**

- **Elektrické zapojení musí provádět autorizovaný elektrikář!**
- Bezpečností směrnice kadeřnického trhu musí být zásadně dodržovány. Instalace a zacházení musí být v souladu s normou IEC 60364 ...
- **Během sestavování musí být celý systém izolován od zdroje napětí a zabezpečen proti nechtěnému zapnutí!**
- V mycí jednotce používejte pouze zástrčky dodávané se zařízením a specifikované v návodu k montáži!
- Kabely musí být umístěny tak, aby nebyly blízkosti nebo v pohyblivých částech. Zajistěte je proti poškození nebo rozbití!
- Z důvodů mechanické bezpečnosti, jakož i elektromagnetické snášenlivosti se v zařízení nesmějí ukládat žádné nadměrné délky kabelu. **Kromě toho existuje riziko přehřátí a dokonce nebezpečí požáru, pokud jsou navíjeny nadměrné délky kabelů.**
- **V šamponovací stanici nesmí být položena žádná elektrická instalace, která neodpovídá krytí IP66! Zejména použití více zásuvkových lišt může vést ke zkratu a poškození šamponovací stanice a představovat riziko pro uživatele.**

Mycí box s přímým připojením:

- **Mycí box musí k elektrické podlahové zásuvce připojit kvalifikovaný elektrikář.**

POZOR: Výška šamponovací stanice je nastavitelná elektricky a pro přímé připojení pomocí nožního spínače musí být zvednuta do nejvyšší polohy (**obr. 4**). Chcete-li to provést, provizorně připojte šamponovou stanici k elektrické síti připojte:

Sejměte inspekční kryt na zadní straně. Pro otevření stiskněte chromované tlačítko a zatažením uvolněte magnetické spojení (**obr. 2**).

Vytáhněte kabel se síťovou zástrčkou na zadní straně ven (**obr. 1**) a zapojte jej do síťové zásuvky pro dočasné elektrické připojení.

POZOR: když je šamponovací stanice v nejvyšší poloze, vypněte elektrické připojení pro přímé připojení.

27. Vytvořte přímé spojení: (**obr. 12 – 15**)

Odpojte zástrčku Wieland (H) od zásuvky Wieland (K) (otočte kroužkem na zástrčce ze „symbol zámku zavřeno“ na „symbol zámku otevřený“). (**obr. 13**)

Zkraťte kabel od podlahy na co nejdelší malou přebytečnou délku v šamponovací stanici.

Poté vytáhněte zásuvku Wieland (K) ze síťového kabelu se zástrčkou a připojte ji ke kabelu z podlahy. (**obr. 14**)

Zástrčku Wieland (H) připojovacího kabelu stanice šamponů zasuňte do zásuvky Wieland (K) a zajistěte (**obr. 15**).

28. Na zadní straně opět upevněte revizní kryt (magnetický zámek). Znovu stiskněte chromované tlačítko (**obr. 2**).
29. Zapněte napájení a proveďte kontrolu funkce (výškové nastavení pomocí nožního spínače, opěrka nohou pomocí dálkového ovladače).

Instrukcja montażu dla montażystów:Mycí box se síťovým kabelem a zástrčkou:

- Mycí box je „připraven k připojení“ a zákazník jej může do nástěnné elektrické zásuvky připojit bez pomoci elektrikáře.
 - **Kabel s elektrickým vedením z jednotky musí být umístěn tak, aby nebyl nacpán mezi rám jednotky a podlahu.**
 - Elektrickou zásuvku nikdy neumístěte do mycího boxu! Síťový kabel vždy vyvedte ven a zapojte jej do elektrické zásuvky v prostorech zákazníka.
 - Mycí jednotka s napájením nesmí být připojena k vedení pomocí prodlužky.
30. Umístěte kabel s proudem tak, aby byla zástrčka snadno dostupná a aby ji bylo možné vytáhnout ze zásuvky.
31. Zajistěte vedení kabelu nad podlahou pomocí plastu kabelovodu (**obr. 3**).
32. Na zadní straně opět upevněte inspekční kryt (magnetický zámek). Znovu stiskněte chromované tlačítko (**obr. 2**).

Instrukcja montażu dla hydraulików instalatorów:

Punkty 1–6 i 21–26:

Uwaga: przed rozpoczęciem prac montażowych należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Miejsce montażu myjni powinno być ustalone z właścicielem salonu lub wykonane zgodnie z projektem.

- Myjnia przeznaczona jest do pracy w czystych i nie zawilgoconych pomieszczeniach
- Do jej montażu należy używać elementów dostarczonych przez Olymp
- Instalacja salonu musi być wyposażona w zawór redukcji ciśnienia. Zalecane ciśnienie wody dla myjni fryzjerskiej: **ok. 3 – 5 bar**.
- Należy zastosować nowy zestaw węży dostarczonych wraz z urządzeniem. Preparatu nie należy stosować stare węże.

Punkty 1 - 6 należy wypełnić zgodnie z "Informacjami planistycznymi dla hydraulika" przed dostawą stacji szamponowej:

1. Zalecamy instalację źródeł zasilania z wyłącznikiem głównym.
Jeśli system jest obsługiwany bez odpowiedniego wyłącznika, zawory kątowe muszą być po zakończeniu pracy zamknięte.
2. Ułożyć szablon przyłączy myjni w miejscu jej montażu. Uwaga należy zastosować się do opisów na szablonie!
3. Przygotować otwory do przyłączenia wody zimnej (K), ciepłej (W) oraz otwór odpływu (A).
4. Zwróć szczególną uwagę na położenie i odstęp przewodów zasilających i rury odpływowej (patrz szablon instalacji).
5. Wysokość wszystkich wykonanych przyłączy powinna wynosić 50 mm ponad poziom ukończonej podłogi.
6. **PROSZĘ ZANOTOWAĆ:**
Podczas konwersji istniejących stacji szamponu na LavaSit Splendor ErgoActive, przyłącza wodne należy przekonwertować do wymagań ww LavaSit Splendor ErgoActive! (patrz rys. 10 + 11 w tej informacji, a także informacje dotyczące planowania dla hydraulika):

Instrukcja montażu dla montażystów:

Punkty 7–20 i 30–32:

7. Wyrówaj szablon instalacji na podłodze zgodnie z przyłączami wodnymi na miejscu. W tym celu należy naciąć poprzecznie miejsca przyłączy wody na szablonie, aby móc wyrównać szablon płasko na podłodze. Zaznacz 4 punkty mocowania stacji szamponu i wywierć otwory na kołki \varnothing 10 mm w podłodze. Włóż kołki.
UWAGA: Powierzchnia podłogi musi być sprawdzona pod kątem równości! Jeśli podłoga jest nierówna, przed mocowaniem należy odpowiednio podłożyć punkty mocowania.
8. Odkręć szyny nośne (A) stacji szamponu od palety. Stację szamponu należy podnosić tylko za szlufki (B) szyn nośnych, podnosić ją z palety i umieszczać w pobliżu przyłączy wodnych.
9. Zdejmij pokrywę inspekcyjną z tyłu. Aby otworzyć, naciśnij chromowany przycisk i pociągnij, aby zwolnić połączenie magnetyczne (**rys. 2**)
10. Podnoś stację szamponu tylko za szlufki na szynach nośnych i umieść ją nad rurą kanalizacyjną, przyłączami wodnymi i punktami mocowania.
11. Wyciągnij kabel z wtyczką sieciową (C) na zewnątrz z tyłu. W tym celu otwórz opaski kablowe. (**rys. 1**) Podłącz wtyczkę do gniazdka ściennego w celu tymczasowego podłączenia elektrycznego.
12. Podnieś system do najwyższej pozycji za pomocą przełącznika nożnego (**rys. 4**)
13. Wyjmij podkładkę oparcia. Aby to zrobić, przechyl umywalkę maksymalnie do góry. Następnie chwyć pomiędzy siedzisko a oparcie, pociągnij oparcie do góry, przechyl je do przodu i wyjmij do góry (**rys. 5**).
14. Odczep poduszkę siedziska. W tym celu wysuń podnóżek o ok. 2/3 mocno dociśnij poduszkę siedziska do tyłu, aby zwolnić wspornik blokujący z ramy. Podnieś poduszkę siedziska i przechyl ją do przodu (**rys. 6**).
15. Po wewnętrznej stronie ramy poluzuj 4 transportowe połączenia śrubowe z szyn nośnych i wyciągnij szyny nośne pod stacją szamponu. Aby zdjąć przednią szynę nośną, chwyć jednostkę za ramę podnóżka, aby zdjąć tylną szynę nośną, chwyć pokrywę pod umywalką.
16. Tylko dla wersji "kabel sieciowy z wtyczką": Zdefiniuj stronę wyjścia kabla na stacji szamponu (lewa lub prawa). Wytnij dolną listwę w tylnej części (80 mm od tylnej krawędzi) zgodnie z przekrojem kabla (**rys. 3**). **Wycięcie musi być wystarczająco duże, aby kabel sieciowy nie został przygnieciony!** Przewód z wtyczką sieciową wyprowadzić we wnękę na zewnątrz i włożyć wtyczkę do gniazdka.

17. Umieść stację szamponu dokładnie nad kołkami podłogowymi i przymocuj do podłogi za pomocą 4 sześciokątnych wkrętów do drewna Ø 8x50.
- UWAGA:** jeśli podłoga jest nierówna, należy odpowiednio podłożyć punkty mocowania, aż stacja szamponu będzie całkowicie pozioma. Dopiero wtedy dokręć śruby w podłodze! (Jeżeli rama jest tylko nieznacznie wypaczona, plastikowe listwy będą ocierać się o siebie podczas przesuwania stacji szamponu w górę i w dół lub nie będzie można prawidłowo wyregulować wymiarów szczelin listew)
18. Uruchomienie próbne regulacji wysokości:
- UWAGA NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZENIA CIAŁA:**
Gdy system jest otwarty (bez oparcia pleców i z podniesioną poduszką siedziska), podczas obsługi regulacji wysokości należy upewnić się, że w obszarze zagrożenia nie ma rąk!
- Sprawdź odległości boczne od wewnętrznej strony dolnej listwy do ramy (**rys. 7**). Dolna listwa (D) musi wsuwać się między ramę (E) a ramę łączącą (F) (ramę podtrzymującą górną listwę) z możliwie największą (ok. 8 mm) i stałą odległością.
- Zbyt mała odległość grozi kolizją i uszkodzeniem dolnej listwy.
- Jeśli odległość między dolnym wykończeniem (D) a ramą łączącą (F) (ramą podtrzymującą górną listwę) jest zbyt mała, popchnij ramę łączącą na zewnątrz.
19. Zdejmij folię ochronną z elementów wykończeniowych.
20. Ponownie zamontuj tapicerkę siedziska/podnóżka: Zaczep wspornik blokujący na ramie, naciskając go od tyłu na poprzeczkę i wspornik (**rys. 6**). Ponownie włóż poduszkę oparcia: wsuń ją we wnękę podłokietnika z jednej strony, następnie wciśnij we wnękę podłokietnika z drugiej strony, a następnie mocno dociśnij (**rys. 5**).

Instrukcja montażu dla hydraulików instalatorów:

UWAGA: Stacja szamponu ma elektryczną regulację wysokości i musi być podniesiona do najwyższej pozycji, aby wykonać podłączenie wody za pomocą przełącznika nożnego (**rys. 4**). W tym celu podłącz stację szamponu do zasilania:

Jeśli z boku dolnego wykończenia znajduje się kabel zasilający:

Podłącz kabel z wtyczką sieciową do gniazdka ściennego.

Jeśli z boku dolnego wykończenia nie ma kabla zasilającego:
 Zdejmij pokrywę inspekcyjną z tyłu. Aby otworzyć, naciśnij chromowany przycisk i pociągnij, aby zwolnić połączenie magnetyczne (**rys. 2**).

Wyciągnij kabel z wtyczką sieciową na zewnątrz z tyłu (**rys. 1**) i podłącz do ściennego gniazdka w celu tymczasowego podłączenia elektrycznego.

UWAGA: gdy stacja szamponu znajduje się w najwyższej pozycji, wyłącz przyłącze elektryczne do podłączenia wody!

21. Zdemontować osłonę kpl z konsolą przełącznika nożnego:
 Poluzuj po 2 śruby z lewej i prawej strony (**rys. 8**), następnie mocno pociągnij osłonę do góry (**rys. 9**), aby zwolnić blokadę, a następnie odłóż ją na bok (**rys. 10**).
22. Wąż odpływowy wsunąć na głębokość co najmniej 3-4 cm w rurę odpływową w podłodze i zamocować szeroką taśmą klejącą.
23. Mocno przykręcić węże ciśnieniowe stacji szamponu do zaworów odcinających (3/8") na podłodze, użyć pierścienia uszczelniającego (**patrz rys. 10 + 11**)
24. Ustawić mieszacz baterii w pozycji "zamknięte", otworzyć zawory. Sprawdzić czy nie mam przecieku. Sprawdzić działanie mieszacza. Oznaczenie czerwony / niebieski na mieszaczu powinno odpowiadać ciepłej i zimnej wodzie.
25. Należy sprawdzić ciśnienie wody (powinno ono Wynosić 3 do 5 bar) na zakończenie pracy należy przepłukać wszystkie doprowadzenia wody by upewnić się, że nie są one zanieczyszczone. Powinna istnieć możliwość łatwego odcięcia wody do myjni, zawór zabezpieczający powinien znajdować się w dostępnym miejscu na terenie salonu.
26. Ponownie zmontować osłonę kpl z konsolą przełącznika nożnego. W tym celu należy ustawić osłonę i docisnąć w dół, aż zamek zatrzaśnie się na ramie. Ponownie przymocuj osłonę po lewej i prawej stronie za pomocą 2 śrub.

Wartości zasilania wymienione w niniejszej instrukcji dotyczą tylko jednej myjni. Jeśli istnieje potrzeba zamontowania więcej niż jednej myjni – wartości powinny wzrastać proporcjonalnie.

Uwaga:, jeśli ciśnienie wody wynosi 5 bar, powinno być regulowane specjalnym reduktorem

Nota dla właścicieli salonów:

Przyłącza wzmiankowane w punktach 1 – 6 i 21 – 26 wykonuje instalator.

Za wszelkie problemy wynikające z uszkodzenia myjni poprzez niewłaściwe jej zamontowanie odpowiada instalator. Wszelkie reklamacje związane z niewłaściwym zamontowaniem lub niewłaściwym użytkowaniem myjni nie będą uznawane jako reklamacja towaru u producenta.

Instrukcja montażu dla elektryków:

Punkty 27–29:

Przyłącza elektryczne:

uwaga:

- **za przyłącza elektryczne odpowiedzialni są wyłącznie autoryzowani elektrycy!**
- należy zapoznać się z zarządzeniem dotyczącym wymogów bezpieczeństwa dla salonów bezpieczeństwa – zgodność z normą IEC 60364 ...
- **należy pamiętać o zabezpieczeniu całego systemu przed przypadkowym rozłączeniem**
- należy zabezpieczyć cała instalacje i wszystkie wtyczki przed przypadkowym zgnieceniem lub rozerwaniem.
- Kable układać w taki sposób, aby nie przebiegały w strefie elementów ruchomych! Unikać uszkodzeń np. zgnieceń!
- Ze względów bezpieczeństwa mechanicznego oraz kompatybilności elektromagnetycznej w urządzeniu nie wolno zostawiać nadmiaru kabla. **Ponadto istnieje ryzyko przegrzania, a nawet pożaru, jeśli zwinięte zostaną zbyt długie kable.**
- **W obrębie stacji szamponu nie wolno układać instalacji elektrycznej, która nie odpowiada klasie ochrony IP66! W szczególności użycie wielu listew zasilających może doprowadzić do zwarcia i uszkodzenia stacji szamponu oraz stanowić zagrożenie dla użytkownika.**

Myjnia fryzjerska z bezpośrednim przyłączem:

- **myjnia fryzjerska musi być podłączona do elektrycznego wyjścia podłogowego przez wykwalifikowanego elektryka.**

UWAGA: Wysokość stacji szamponu można regulować elektrycznie i należy ją podnieść do najwyższej pozycji, aby wykonać bezpośrednie połączenie za pomocą przełącznika nożnego (**rys. 4**). Aby to zrobić, podłącz przewizorycznie stację szamponu do sieci elektrycznej podłącz:

Zdejmij pokrywę inspekcyjną z tyłu. Aby otworzyć, naciśnij chromowany przycisk i pociągnij, aby zwolnić połączenie magnetyczne (**rys. 2**).

Wyciągnij kabel z wtyczką sieciową na zewnątrz z tyłu (**rys. 1**) i podłącz go do ściennego gniazdka w celu tymczasowego podłączenia elektrycznego.

UWAGA: gdy stacja szamponu znajduje się w najwyższej pozycji, wyłącz połączenie elektryczne w celu wykonania bezpośredniego połączenia.

27. Wykonaj bezpośrednie połączenie: (**rys. 12 – 15**)
 Odłącz wtyczkę Wieland (H) od gniazda Wieland (K) (przekręć pierścień na wtyczce z „symbol kłódki zamknięty” na „symbol kłódki otwarty”). (**rys. 13**)
 Skrót kabel od podłogi tak długo, jak to możliwe, z jak najmniejszym nadmiarem długości w obrębie stacji szamponu.
 Następnie wyjmij gniazdo Wielanda (K) z kabla sieciowego z wtyczką i podłącz je do kabla z podłogi. (**rys. 14**)
 Podłącz wtyczkę Wieland (H) kabla przyłączeniowego stacji szamponu do gniazda Wieland (K) i zablokuj (**rys. 15**).

28. Ponownie zamocować pokrywę inspekcyjną z tyłu (zamek magnetyczny). Ponownie wcisnąć chromowany przycisk (**rys. 2**).
29. Włączyć zasilanie i przeprowadzić kontrolę działania (regulacja wysokości za pomocą przełącznika nożnego, podnózek za pomocą pilota).

Instrukcja montażu dla montażystów:

Myjnia fryzjerska z przewodem zasilającym i wtyczką:

- myjnia fryzjerska jest „gotowa do podłączenia” i klient może ją podłączyć do gniazda w ścianie bez pomocy elektryka.
 - **Należy sprawdzić czy przewody nie przechodzą pod konstrukcją myjni, należy wykluczyć ryzyko ich przecięcia przez ramę lub elementy ruchome myjni.**
 - Wewnątrz myjni fryzjerskiej nie należy umieszczać żadnego gniazda wtykowego! Przewód zasilający należy zawsze przeprowadzać na zewnątrz i połączyć do gniazda wtykowego u klienta.
 - nie powinno się podłączać myjni za pomocą przedłużacza
30. przyłącze prądu powinno być łatwo dostępne, ale jednocześnie bezpiecznie zaizolowane.
31. Zabezpieczyć prowadzenie kabli nad podłogą za pomocą plastikowego kanału kablowego (**rys. 3**).
32. Ponownie zamocować pokrywę inspekcyjną z tyłu (zamek magnetyczny). Ponownie wcisnąć chromowany przycisk (**rys. 2**).

Navodila za vode cevi monterje:

Točke od 1 do 6 in od 21 do 26:

Pomembno: Pred montažo naprave pozorno preberite ta navodila. Z lastnikom salona in strokovnjakom za montažo določite natančno mesto postavitve v salonu.

- Enota za umivanje je namenjena za delovanje v čistih in suhih prostorih pri normalni sobni temperaturi.
- V sistemu vodotoka se mora uporabiti le originalne komponente proizvajalca.
- Inštalacija na mestu uporabe mora biti opremljena z ventilom za regulacijo tlaka. Priporočen tlak vode za postajo za šamponiranje: **pribl. 3–5 bar**.
- Uporabiti je treba nov komplet cevi, dobavljen z enoto. Starih cevi se ne sme uporabiti.

Točke od 1 do 6 je treba izpolniti v skladu z "Informacijami o načrtovanju za vodovodarja" pred dostavo postaje za šamponiranje:

1. Priporočamo, da napajalne linije opremite z osrednjo odklopno napravo. Če sistem deluje brez ustrezne odklopne naprave, morate kotne ventile po koncu delovnega časa zapreti.
2. Postavite **šablono za montažo** na prej določeno mesto in jo uporabite za izvrtanje potrebnih lukenj. Upoštevajte opombe o šabloni za montažo!
3. Naredite odprtine za mrzlo vodo (**K**), vročo vodo (**W**) in odpadno vodo (**A**).
4. Bodite zelo pozorni na položaj in razmik dovodnih in odtočnih cevi (glejte predlogo za namestitvev).
5. Višina priključnih cevi in odvodne cevi: ½" cev: 50 mm nad talnim nivojem odtok premera 40 mm: cev: 50 mm nad nivojem tal
6. **PROSIMO, UPOŠTEVAJTE:**
Pri pretvorbi obstoječih šamponskih postaj v LavaSit Splendor ErgoActive je treba priključke za vodo prilagoditi zahtevam LavaSit Splendor ErgoActive! (glejte ilustr. 10 + 11 v teh informacijah in informacijah o načrtovanju za vodovodarja):

Navodila za namestitvev za monterje:

Točke od 7 do 20 in od 30 do 32:

7. Namestitveno šablono poravnajte na tla glede na priključke za vodo na mestu. V ta namen na šablono prečno prerežite priključke za vodo, da boste lahko šablono poravnali ravno na tla. Označite 4 pritrdilne točke za postajo za šampon in v tla izvrtajte luknje za moznike Ø 10 mm. Vstavite moznike. 3
POZOR: Preveriti je treba ravnost tal! Če so tla neravna, pred pritrditvijo ustrezno podložite pritrdilne točke.
8. Odvijte podporna vodila (A) postaje za šampon s palete. Šamponsko postajo dvignite samo za pasne zanke (B) podpornih tirnic in jo dvignite s palete ter postavite blizu vodnih priključkov.
9. Odstranite inšpekcijski pokrov na zadnji strani. Za odpiranje pritisnite kromiran gumb in ga potegnite, da sprostite magnetno povezavo (**slika 2**)
10. Šamponsko postajo dvignite samo za pasne zanke podpornih tirnic in jo postavite nad cev za odpadno vodo, vodne priključke in pritrdilne točke.
11. Povlecite kabel z omrežnim vtičem (C) na zadnji strani navzven. Če želite to narediti, odprite kabelske vezice. (**slika 1**) Za začasno električno povezavo vtaknite vtič v stensko vtičnico.
12. Dvignite sistem v najvišji položaj s pomočjo nožnega stikala (**slika 4**)
13. Odstranite blazino naslonjala. To naredite tako, da umivalnik nagnete do konca. Nato primite med sedež in naslonjalo, potegnite naslonjalo navzgor, ga zasukajte naprej in odstranite navzgor (**slika 5**).
14. Odprite sedežno blazino. V ta namen podaljšajte naslon za noge za pribl. 2/3 trdno pritisnite sedežno blazino nazaj, da sprostite zaklepni nosilec iz okvirja. Zasukajte sedežno blazino navzgor in jo nagnite naprej (**slika 6**).
15. Na notranji strani okvirja popustite 4 transportne vijačne povezave iz podpornih tirnic in izvlecite podporme tirnice pod postajo za šampon. Če želite odstraniti sprednjo oporno letev, primite enoto za okvir naslona za noge, če želite odstraniti zadnjo oporno letev, primite pokrovno ploščo pod umivalnikom.
16. Samo za različico "omrežni kabel z vtičem": Določite stran izhoda kabla na postaji za šamponiranje (levo ali desno). Izrežite spodnjo oblogo na zadnjem delu (80 mm od zadnjega roba) glede na presek kabla (**slika 3**). **Izrez mora biti dovolj velik, da se omrežni kabel ne stisne!**
Kabel z omrežnim vtičem speljite v utor navzven in vtaknite v vtičnico.

17. Šamponsko postajo postavite natančno nad talne moznike in jo pritrdite na tla s 4 šestrobimi lesnimi vijaki Ø 8x50.
POZOR: če so tla neravna, ustrezno podložite pritrdilne točke, dokler postaja za šampon ni popolnoma vodoravna. Šele nato privijte vijake v tla! (Če je okvir le rahlo zviti, se bodo plastične obrobe drgnile druga ob drugo, ko se šamponska postaja premika gor in dol, ali pa dimenzij reže obrob ni več mogoče pravilno nastaviti)
18. Preizkus nastavitve višine:
PREVIDNO NEVARNOST POŠKODBE:
Ko je sistem odprt (brez hrbtno blazine in z navzgor zloženo sedežno blazino), je treba pri nastavljanju višine paziti, da v nevarnem območju ni rok!
- Preverite stranske razdalje od notranje strani spodnje obloge do okvirja (**slika 7**). Spodnja obloga (D) mora drseti med okvirjem (E) in priključnim okvirjem (F) (okvir, ki podpira zgornjo oblogo) z največjo možno (pribl. 8 mm) in stalno enako razdaljo. Če je razdalja premajhna, obstaja nevarnost trka in poškodbe spodnje obloge.
- Če je razdalja med spodnjo oblogo (D) in sklopnim okvirjem (F) (okvir, ki podpira zgornjo oblogo) premajhna, potisnite spojni okvir navzven.
19. Odstranite zaščitno folijo z okrasnih delov.
20. Ponovno sestavite oblazinjenje sedeža/naslona za noge: pritrdite zaklepni nosilec na okvir tako, da ga potisnete čez prečko in nosilec od zadaj (**slika 6**). Ponovno vstavite hrbtno blazino: vstavite jo v vdolbino naslona za roko na eni strani, nato pritisnite v vdolbino naslona za roke na drugi strani in nato močno pritisnite navzdol (**slika 5**).

Navodila za vode cevi monterje:

POZOR: Postaja za šamponiranje je električno nastavljiva po višini in jo je treba dvigniti v najvišji položaj za priključitev vode s pomočjo nožnega stikala (**slika 4**). Če želite to narediti, priključite šamponsko postajo na napajanje:

Če je omrežni kabel ob strani spodnje obloge:

Priključite kabel z omrežnim vtičem v zidno vtičnico.

Če ob strani spodnje obloge ni električnega kabla:

Odstranite inšpekcijski pokrov na zadnji strani. Za odpiranje pritisnite kromiran gumb in ga potegnite, da sprostite magnetno povezavo (**slika 2**).

Potegnite kabel z omrežnim vtičem navzven na zadnji strani (**slika 1**) in ga vtaknite v stensko vtičnico za začasno električno povezavo.

POZOR: ko je šamponska postaja v najvišjem položaju, izklopite električni priključek za izvedbo priključka za vodo!

21. Demontirajte pokrov s konzolo nožnega stikala: Odvijte po 2 vijaka na levi in desni (**slika 8**), nato močno povlecite pokrov navzgor (sl. 9), da sprostite ključavnico, nato pa ga odložite (**slika 10**).
22. Cev za odpadno vodo vstavite vsaj 3-4 cm v odtočno cev v tleh in jo pritrdite s širokim lepilnim trakom.
23. Tlačne cevi postaje za šamponiranje tesno privijte na zaporne ventile (3/8") na tleh, uporabite tesnilni obroč (**glejte slika 10 + 11**).
24. Zaprite mešalno pipo. Odprite zaporni ventil in opravite preskus tesnosti, ko je mešalna pipa zaprta. Preverite mešanje vode. Dotok tople in hladne vode mora ustrezati barvnim simbolom na mešalni pipi.
25. Opravite tlačni preskus enote z vodnim pritiskom 8 barov. Nato nastavite pritisk na 3 do 5 barov. Po končani montaži pipe vedno izplaknite. Če je nameščenih več enot, je potrebna glavna regulacijska pipa. Ta pipa mora biti lahko dostopna iz salona.
26. Ponovno sestavite prevleko s konzolo nožnega stikala. V ta namen postavite pokrov in ga pritisnite navzdol, dokler se ključavnica ne zaskoči na okvirju. Ponovno pritrdite pokrov na levi in desni strani z vsakim po 2 vijakoma.

Ta navodila za montažo veljajo za priključitev ene enote.

Če se bo namestila več kot ena enota, mora biti presek cevi temu primerno večji.

Pomembno: Če pritisk vode presega 5 barov, ga je treba regulirati z redukcijskim ventilom.

Opomba za lastnike salonov:

Priključke, ki so opisani pod točkami 1 do 6 in 21 do 26, mora izvesti monter. Monter je odgovoren za kakršnekoli težave, ki bi se morebiti pojavile. Proizvajalec enote za ta opravila ne bo priznal nobenih reklamacij.

Navodila za montažo za električarje:

Točke 27 do 29:

Električni priključek:

Opozorilo:

- **Priključitev na električno omrežje mora izvesti pooblaščen električar!**
- Upoštevajte varnostne predpise za frizersko stroko. Montaža in delovanje morata biti v skladu s standardom IEC 60364 ...
- **Med sestavljanjem mora biti celoten sistem izključen iz električne energije in zavarovan pred nenamernim vklopom!**
- V enoti za umivanje uporabite le priključne vtiče, ki so priloženi napravi in navedeni v navodilih za montažo.
- Kabli morajo biti speljani tako, da niso v območju gibljivih delov! Tako se bodo preprečile poškodbe in lomi!
- Zaradi mehanske varnosti in elektromagnetske kompatibilnosti v enoti za umivanje ostati nič odvečnega kabla. **Poleg tega obstaja nevarnost pregrevanja in celo nevarnost požara, če navijete odvečne dolžine kabla.**
- **V šamponski postaji ni dovoljeno polagati nobene električne napeljave, ki ne ustreza razredu zaščite IP66! Zlasti uporaba več vtičnic lahko povzroči kratek stik in poškoduje postajo za šamponiranje ter predstavlja tveganje za uporabnika.**

Postaja za šamponiranje z direktnim priključkom:

- **Postaja za šamponiranje mora v električno talno vtičnico priključiti kvalificirani električar.**

POZOR: Višino postaje za šamponiranje je mogoče nastaviti električno in jo je treba dvigniti v najvišji položaj za neposredno povezavo s pomočjo nožnega stikala (**slika 4**). Če želite to narediti, začasno priključite postajo za šamponiranje na priključek električnega omrežja:

Odstranite inšpekcijski pokrov na zadnji strani. Za odpiranje pritisnite kromiran gumb in ga potegnite, da sprostite magnetno povezavo (**slika 2**).

Povlecite kabel z omrežnim vtičem na zadnji strani navzven (**slika 1**) in ga vključite v stensko vtičnico za začasno električno povezavo.

POZOR: ko je šamponska postaja v najvišjem položaju, izklopite električni priključek za direktno povezavo.

27. Vzpostavite neposredno povezavo: (**slika 12 – 15**)
- Odklopite vtič Wieland (H) iz vtičnice Wieland (K) (obroč na vtiču obrnite iz "simbol ključavnice zaprt" v "simbol ključavnice odprt"). (**slika 13**)
- Skrajšajte kabel od tal, kolikor je mogoče, malo odvečne dolžine znotraj postaje za šamponiranje.
- Nato odstranite vtičnico Wieland (K) iz omrežnega kabla z vtičem in jo priključite na kabel s tal. (**slika 14**)
- Priključite vtič Wieland (H) priključnega kabla postaje za šamponiranje v vtičnico Wieland (K) in ga zaklenite (**slika 15**).

28. Ponovno pritrdite kontrolni pokrov na zadnji strani (magnetna ključavnica). Ponovno potisnite kromiran gumb (**slika 2**).
29. Vklopite in preverite delovanje (nastavitev višine z nožnim stikalom, naslon za noge z daljinskim upravljalnikom).

Navodila za namestitev za monterje:

Postaja za šamponiranje z električnim kablom in vtičem:

- Postaja za šamponiranje je »pripravljena za priključitev« in jo lahko stranka priključi v stensko vtičnico brez pomoči električarja.
 - Električni kabel enote za umivanje mora biti speljan tako, da ni zataknjen med ogrodje enote in tlemi.
 - V postajo za šamponiranje ne vgrajujte vtičnice! Električni kabel vedno položite zunaj postaje in ga priključite v vtičnico na lokaciji stranke.
 - Enota za umivanje ne sme biti z električnim kablom priključena na električno omrežje s pomočjo kabelskega podaljška.
30. Napeljite električni kabel tako, da bo vtičač zlahka dosegljiv in da se ga lahko izklopi iz stenske vtičnice.
31. Kabelsko napeljavo pritrdite nad tlemi s plastiko kabelski kanal (**slika 3**).
32. Ponovno pritrdite kontrolni pokrov na zadnji strani (magnetni zaklepanje). Ponovno potisnite kromiran gumb (**slika 2**).

Οδηγίες εγκατάστασης προς τους εγκαταστάτες νερού:

Βαθμοί 1 έως 6 και 21 έως 26:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν εγκαταστήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Ορίστε την ακριβή θέση στο κομμωτήριο, σε συνεργασία με τον ιδιοκτήτη του κομμωτηρίου και τον ειδικό για την εγκατάσταση.

- Ο λουτήρας έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί σε καθαρό και ξηρό χώρο και σε κανονική θερμοκρασία δωματίου.
- Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο τα αυθεντικά εξαρτήματα που παρέχονται από τον κατασκευαστή, για την παροχή νερού.
- Στην οικιακή εγκατάσταση πρέπει να υπάρχει βαλβίδα μείωσης πίεσης.
- Χρησιμοποιήστε το καινούργιο σετ εύκαμπτων σωλήνων που παρέχεται με τον λουτήρα. Δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε τους παλιούς.

Τα σημεία 1 - 6 πρέπει να συμπληρωθούν σύμφωνα με τις "Πληροφορίες προγραμματισμού για υδραυλικό" πριν από την παράδοση του σταθμού σαμπουάν:

1. Συνιστάται ο εξοπλισμός των γραμμών τροφοδοσίας με μια κεντρική διάταξη διακοπής. Εάν το σύστημα λειτουργεί χωρίς κατάλληλη διάταξη απενεργοποίησης, οι γωνιακές βαλβίδες πρέπει να κλείνουν στο τέλος του ωραρίου λειτουργίας.
2. Τοποθετήστε το **υποδείγμα τοποθέτησης** στην καθορισμένη θέση και χρησιμοποιήστε το για να ανοίξετε τις απαραίτητες τρύπες. Ακολουθήστε τις οδηγίες του υποδείγματος τοποθέτησης!
3. Ανοίξτε τις τρύπες για το κρύο νερό (**K**), το ζεστό νερό (**W**) και την αποχέτευση (**A**).
4. Προσέξτε πολύ τη θέση και την απόσταση των αγωγών τροφοδοσίας και του σωλήνα αποστράγγισης (βλ. πρότυπο εγκατάστασης).
5. Ύψος σύνδεσης σωλήνων παροχής και αποχέτευσης:
Σωλήνας ½": 50 mm πάνω από το πάτωμα, διάμετρος: 40 mm.
Σωλήνας αποχέτευσης: 50 mm πάνω από το πάτωμα.
6. **ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ:**
Κατά τη μετατροπή των υπαρχόντων σταθμών σαμπουάν σε LavaSit Splendor ErgoActive, οι συνδέσεις νερού πρέπει να μετατραπούν στις απαιτήσεις του LavaSit Splendor ErgoActive! (βλέπε εικόνα 10 + 11 σε αυτές τις Πληροφορίες καθώς και πληροφορίες προγραμματισμού για υδραυλικό):

Οδηγίες εγκατάστασης προς τους εγκαταστάτες:

Βαθμοί 7 έως 20 και 30 έως 32:

7. Ευθυγραμμίστε το πρότυπο εγκατάστασης στο δάπεδο σύμφωνα με τις επιτόπιες συνδέσεις νερού. Για να το κάνετε αυτό, κόψτε σταυρωτά τη θέση των συνδέσεων νερού στο πρότυπο για να μπορείτε να ευθυγραμμίσετε το πρότυπο επίπεδη στο πάτωμα. Σημειώστε 4 σημεία στερέωσης για τη βάση σαμπουάν και ανοίξτε τρύπες για πείρους Ø 10 mm στο πάτωμα. Τοποθετήστε πείρους.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η επιφάνεια του δαπέδου πρέπει να ελεγχθεί για ομοιομορφία! Εάν το δάπεδο είναι ανώμαλο, τοποθετήστε τα σημεία στερέωσης ανάλογα πριν το στερεώσετε.
8. Ξεβιδώστε τις ράγες στήριξης (A) του σταθμού σαμπουάν από την παλέτα. Σηκώστε τη βάση σαμπουάν μόνο από τις θηλιές ζώνης (B) των ράγες στήριξης και σηκώστε την από την παλέτα και τοποθετήστε την κοντά στις συνδέσεις νερού.
9. Αφαιρέστε το κάλυμμα ελέγχου στο πίσω μέρος. Για να ανοίξετε, πατήστε το επιχρωμιωμένο κουμπί και τραβήξτε για να απελευθερωθεί η μαγνητική σύνδεση (**εικ. 2**)
10. Ανυψώστε τη βάση σαμπουάν μόνο από τις θηλιές ζώνης των ράγες στήριξης και τοποθετήστε την πάνω από το σωλήνα αποχέτευσης, τις συνδέσεις νερού και τα σημεία στερέωσης.
11. Τραβήξτε το καλώδιο με το βύσμα (C) προς τα έξω στο πίσω μέρος. Για να το κάνετε αυτό, ανοίξτε τους δεσμούς καλωδίων. (**εικ. 1**) Συνδέστε το φισ στην πρίζα για προσωρινή ηλεκτρική σύνδεση.
12. Σηκώστε το σύστημα στην υψηλότερη θέση χρησιμοποιώντας τον ποδοδιακόπτη (**εικ. 4**)
13. Βγάλτε το μαξιλαράκι της πλάτης. Για να το κάνετε αυτό, γείρετε τον νιπτήρα μέχρι τέρμα προς τα πάνω. Στη συνέχεια, πιάστε ανάμεσα στο κάθισμα και την πλάτη, τραβήξτε την πλάτη προς τα πάνω, περιστρέψτε την προς τα εμπρός και αφαιρέστε την προς τα πάνω (**εικ. 5**)
14. Απαγκιστρώστε το μαξιλάρι του καθίσματος. Για να το κάνετε αυτό, επεκτείνετε το υπόλοιπο ποδιών περίπου. 2/3, πιέστε σταθερά το μαξιλαράκι του καθίσματος για να απελευθερώσετε το στήριγμα ασφάλισης από το πλαίσιο. Περιστρέψτε το μαξιλάρι του καθίσματος προς τα πάνω και γείρετε το προς τα εμπρός (**εικ. 6**).
15. Στο εσωτερικό του πλαισίου, χαλαρώστε τις 4 βιδωτές συνδέσεις μεταφοράς από τις ράγες στήριξης και τραβήξτε έξω τις ράγες στήριξης κάτω από τη βάση σαμπουάν. Για να αφαιρέσετε τη μπροστινή ράγα στήριξης, πιάστε τη μονάδα από το πλαίσιο του ποδιού, για να αφαιρέσετε την πίσω ράγα στήριξης, πιάστε την πλάκα καλύμματος κάτω από τη λεκάνη.
16. Μόνο για την έκδοση "καλώδιο ρεύματος με βύσμα":
Καθορίστε την πλευρά της εξόδου του καλωδίου στη βάση του σαμπουάν (αριστερά ή δεξιά). Κόψτε την κάτω επένδυση στην πίσω περιοχή (80 mm από την πίσω άκρη) σύμφωνα με τη διατομή του καλωδίου (**εικ. 3**).
Η αποκοπή πρέπει να είναι αρκετά μεγάλη ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην θρυμματίζεται!
Περάστε το καλώδιο με το βύσμα στην εσοχή προς τα έξω και συνδέστε το στην πρίζα.

17. Τοποθετήστε τη βάση σαμπουάν ακριβώς πάνω από τους πείρους του δαπέδου και στερεώστε στο πάτωμα με 4 εξαγωνικές βίδες ξύλου Ø 8x50.

ΠΡΟΣΟΧΗ: εάν το δάπεδο είναι ανώμαλο, βάλτε τα σημεία στερέωσης ανάλογα μέχρι η θέση του σαμπουάν να είναι απολύτως οριζόντια. Μόνο τότε σφίξτε τις βίδες στο πάτωμα! (Εάν το πλαίσιο είναι ελαφρώς παραμορφωμένο, τα πλαστικά διακοσμητικά θα τρίβονται μεταξύ τους όταν η βάση του σαμπουάν μετακινείται πάνω-κάτω ή οι διαστάσεις του κενού των διακοσμητικών δεν μπορούν πλέον να ρυθμιστούν σωστά).

18. Δοκιμαστική λειτουργία της ρύθμισης ύψους:

ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

Όταν το σύστημα είναι ανοιχτό (χωρίς το μαξιλάρι της πλάτης και με το μαξιλαράκι του καθίσματος αναδιπλωμένο), πρέπει να βεβαιωθείτε κατά τη λειτουργία της ρύθμισης ύψους ότι δεν υπάρχουν χέρια στην επικίνδυνη περιοχή!

Ελέγξτε τις πλευρικές αποστάσεις από το εσωτερικό της κάτω επένδυσης μέχρι το πλαίσιο (εικ. 7). Η κάτω επένδυση (D) πρέπει να γλιστρά μεταξύ του πλαισίου (E) και του πλαισίου ζεύξης (F) (πλαίσιο που υποστηρίζει την επάνω επένδυση) με τη μεγαλύτερη δυνατή (περίπου 8 mm) και συνεχώς την ίδια απόσταση.

Εάν η απόσταση είναι πολύ μικρή, υπάρχει κίνδυνος σύγκρουσης και ζημιάς στην κάτω επένδυση.

Εάν η απόσταση μεταξύ της κάτω επένδυσης (D) και του πλαισίου ζεύξης (F) (πλαίσιο που υποστηρίζει την επάνω επένδυση) είναι πολύ μικρή, σπρώξτε το πλαίσιο ζεύξης προς τα έξω.

19. Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από τα εξαρτήματα επένδυσης.
20. Επανασυναρμολογήστε την ταπετσαρία του καθίσματος/του υποστηρίγματος ποδιών: Στερεώστε το στήριγμα ασφάλισης στο πλαίσιο σπρώχνοντάς το πάνω από την εγκάρσια ράβδο και το στήριγμα από πίσω (εικόνα 6). Τοποθετήστε ξανά το μαξιλάρι πλάτης: τοποθετήστε το στην εσοχή του υποβραχιονίου στη μία πλευρά, μετά πιέστε στην εσοχή του υποβραχιονίου στην άλλη πλευρά και, στη συνέχεια, πιέστε σταθερά προς τα κάτω (εικόνα 5).

Οδηγίες εγκατάστασης προς τους εγκαταστάτες νερού:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το σαμπουάν είναι ηλεκτρικό ύψος-ρυθμιζόμενο και πρέπει να ανυψωθεί στην υψηλότερη θέση για να πραγματοποιήσετε τη σύνδεση νερού χρησιμοποιώντας τον ποδοδιακόπτη (εικ. 4).

Για να το κάνετε αυτό, συνδέστε το σταθμό σαμπουάν στο τροφοδοτικό:

Εάν υπάρχει καλώδιο τροφοδοσίας στο πλάι της κάτω επένδυσης:

Συνδέστε το καλώδιο με το φως στην πρίζα.

Εάν δεν υπάρχει καλώδιο τροφοδοσίας στο πλάι της κάτω επένδυσης:

Αφαιρέστε το κάλυμμα ελέγχου στο πίσω μέρος. Για να ανοίξετε, πατήστε το επιχρωμιωμένο κουμπί και τραβήξτε το για να απελευθερωθεί η μαγνητική σύνδεση (εικ. 2).

Τραβήξτε το καλώδιο με το βύσμα τροφοδοσίας προς τα έξω στο πίσω μέρος (εικόνα 1) και συνδέστε το στην πρίζα του τοίχου για προσωρινή ηλεκτρική σύνδεση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: όταν ο σταθμός σαμπουάν βρίσκεται στην υψηλότερη θέση, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σύνδεση για να κάνετε τη σύνδεση νερού!

21. Αποσυναρμολογήστε το κάλυμμα με κοτσόλα ποδοδιακόπτη: Χαλαρώστε 2 βίδες την καθεμία αριστερά και δεξιά (εικ. 8), στη συνέχεια τραβήξτε το κάλυμμα σταθερά προς τα πάνω (εικόνα 9) για να απελευθερώσετε την κλειδαριά και, στη συνέχεια, αφήστε το στην άκρη (εικόνα 10).
22. Εισαγάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποχέτευσης τουλάχιστον 3-4 cm στον σωλήνα αποστράγγισης στο πάτωμα και στερεώστε τον με φαρδιά κολλητική ταινία.
23. Βιδώστε τους σωλήνες πίεσης του σταθμού σαμπουάν σφιχτά στις βαλβίδες διακοπής (3/8") στο πάτωμα, χρησιμοποιήστε στεγανοποιητικό δακτύλιο (βλ. εικόνα 10 + 11)
24. Κλείστε την αναμεικτική μπαταρία. Ανοίξτε τη βαλβίδα διακοπής και ελέγξτε αν υπάρχει διαρροή όταν η μπαταρία είναι κλειστή. Ελέγξτε την ανάμειξη του νερού. Η παροχή ζεστού και κρύου νερού πρέπει να αντιστοιχούν στα χρωματιστά σύμβολα πάνω στη μπαταρία.
25. Ελέγξτε την πίεση του λουτήρα, με πίεση νερού 8 bar. Κατόπιν, ρυθμίστε την πίεση στα 3-5 bar. Όταν ολοκληρώσετε την εγκατάσταση, ξεπλύνετε τους σωλήνες νερού. Αν εγκατασταθούν περισσότεροι από έναν λουτήρες, πρέπει να τοποθετήσετε και γενικό διακόπτη νερού, στον οποίο θα έχετε εύκολη πρόσβαση μέσα στο κομμωτήριο.
26. Συναρμολογήστε ξανά το κάλυμμα cpl με κοτσόλα ποδοδιακόπτη. Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε το κάλυμμα και πιέστε το προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει η κλειδαριά στο πλαίσιο. Στερεώστε ξανά το κάλυμμα αριστερά και δεξιά με κάθε 2 βίδες.

Οι ακόλουθες οδηγίες τοποθέτησης ισχύουν για τη σύνδεση του λουτήρα. Αν πρόκειται να εγκατασταθούν περισσότεροι από ένας λουτήρες, αυξήστε αναλόγως τη διατομή του σωλήνα.

Προσοχή! Αν η πίεση του νερού είναι μεγαλύτερη των 5 bar, πρέπει να ρυθμίζεται με την κατάλληλη βαλβίδα μείωσης πίεσης.

Σημείωση για τους ιδιοκτήτες κομμωτηρίου:

Οι συνδέσεις που περιγράφονται στα σημεία 1 ως 6 και 21 ως 26 πρέπει να γίνουν από τον εγκαταστάτη, που είναι υπεύθυνος για τυχόν προβλήματα που θα προκύψουν. Ο κατασκευαστής του λουτήρα δεν αποδέχεται απαιτήσεις εγγύησης ή αποζημίωσης για αυτές τις εργασίες.

Οδηγίες εγκατάστασης για ηλεκτρολόγους:

Βαθμοί 27 έως 29:

Ηλεκτρική σύνδεση:

Προσοχή:

- Οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένους ηλεκτρολόγους!
- Τηρείτε τους κανονισμούς που ισχύουν για τα κομμωτήρια. Η εγκατάσταση και λειτουργία πρέπει να συμμορφώνονται με το πρότυπο IEC 60364 ...
- Κατά τη συναρμολόγηση, **όλο το σύστημα δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένο στην πρίζα και να μην υπάρξει περίπτωση τυχαίας σύνδεσης!**
- Για τον λουτήρα χρησιμοποιήστε μόνο τα βύσματα που παρέχονται με τη συσκευή και αναφέρονται στις οδηγίες εγκατάστασης!
- Τα καλώδια δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά ή να ακουμπούν σε κινούμενα εξαρτήματα. Προσοχή στις φθορές ή στη συνθλιβή τους από τα εξαρτήματα αυτά.
- Για λόγους μηχανικής ασφάλειας καθώς και την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα κανένα επιπλέον καλώδιο δεν μπορεί να είναι τοποθετημένο στο λουτήρα.
Επιπλέον, υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης, ακόμη και κίνδυνος πυρκαγιάς, εάν αποθηκευτούν υπερβολικά μήκη καλωδίων.
- Δεν επιτρέπεται η τοποθέτηση ηλεκτρικής εγκατάστασης που δεν συμμορφώνεται με την κατηγορία προστασίας IP66 εντός του σταθμού σαμπουάν! Συγκεκριμένα, η χρήση πολλαπλών λωρίδων υποδοχής μπορεί να οδηγήσει σε βραχυκύκλωμα και να βλάψει το σταθμό του σαμπουάν και να θέσει σε κίνδυνο τον χρήστη.

Λουτήρας απευθείας σύνδεσης:

- Ο λουτήρας πρέπει να συνδέεται στην ηλεκτρική πρίζα του δαπέδου από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το ύψος του σταθμού σαμπουάν μπορεί να ρυθμιστεί ηλεκτρικά και πρέπει να ανυψωθεί στην υψηλότερη θέση για να γίνει η απευθείας σύνδεση χρησιμοποιώντας τον ποδοδιακόπτη (εικ. 4). Για να το κάνετε αυτό, συνδέστε προσωρινά το σταθμό σαμπουάν στη σύνδεση του ηλεκτρικού δικτύου:

Αφαιρέστε το κάλυμμα ελέγχου στο πίσω μέρος. Για να ανοίξετε, πατήστε το επιχρωμιωμένο κουμπί και τραβήξτε το για να απελευθερωθεί η μαγνητική σύνδεση (εικ. 2).

Τραβήξτε το καλώδιο με το βύσμα τροφοδοσίας προς τα έξω στο πίσω μέρος (εικόνα 1) και συνδέστε το σε μια πρίζα τοίχου για μια προσωρινή ηλεκτρική σύνδεση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: όταν ο σταθμός σαμπουάν βρίσκεται στην υψηλότερη θέση, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σύνδεση για να πραγματοποιήσετε την απευθείας σύνδεση.

27. Κάντε απευθείας σύνδεση: (εικον. 12 – 15)

Αποσυνδέστε το βύσμα Wieland (H) από την πρίζα Wieland (K) (γυρίστε τον δακτύλιο στο βύσμα από "σύμβολο κλειδώματος κλειστό" σε "σύμβολο κλειδώματος ανοιχτό"). (εικ. 13)

Κοντύνετε το καλώδιο από το δάπεδο για όσο το δυνατόν περισσότερο μικρό μήκος εντός του σταθμού σαμπουάν.

Στη συνέχεια, αφαιρέστε την πρίζα Wieland (K) από το καλώδιο τροφοδοσίας με βύσμα και συνδέστε την στο καλώδιο από το δάπεδο. (εικον. 14)

Συνδέστε το βύσμα Wieland (H) του καλωδίου σύνδεσης του σταθμού σαμπουάν στην υποδοχή Wieland (K) και ασφαλίστε (εικόνα 15).

28. Στερεώστε ξανά το κάλυμμα ελέγχου στο πίσω μέρος (μαγνητική κλειδαριά). Πιέστε ξανά το επιχρωμιωμένο κουμπί (εικ. 2).
29. Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία και πραγματοποιήστε έλεγχο λειτουργίας (ρύθμιση ύψους χρησιμοποιώντας τον ποδοδιακόπτη, στήριγμα ποδιών χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο).

Οδηγίες εγκατάστασης προς τους εγκαταστάτες:

Λουτήρας με καλώδιο τροφοδοσίας και φως:

- Ο λουτήρας είναι "έτοιμος για σύνδεση στην πρίζα" και μπορεί να συνδεθεί σε μια επιτοίχια πρίζα από τον πελάτη χωρίς τη βοήθεια ηλεκτρολόγου.
 - Το καλώδιο παροχής ρεύματος του λουτήρα πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε να μην σφηνώνει μεταξύ του λουτήρα και του πατώματος.
 - Μην τοποθετείτε πρίζες στο εσωτερικό του λουτήρα! Συνιστώμενη πίεση νερού για το λουτήρα: **περ. 3 – 5 bar**.
 - Ο λουτήρας με καλώδιο παροχής ρεύματος δεν πρέπει να συνδέεται στο ρεύμα με μπαλαντζέα.
30. Τοποθετήστε το καλώδιο παροχής ρεύματος έτσι ώστε το βύσμα να είναι εύκολα προσβάσιμο και να μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα από την πρίζα.
 31. Στερεώστε τη διαδρομή του καλωδίου πάνω από το δάπεδο χρησιμοποιώντας ένα πλαστικό αγωγός καλωδίου (εικ. 3).
 32. Στερεώστε ξανά το κάλυμμα ελέγχου στο πίσω μέρος (μαγνητικό κλειδαριά). Πιέστε ξανά το επιχρωμιωμένο κουμπί (εικ. 2).

Szerelési utasítások vízvezeték-szerelőknél:

1–6. és 21–26. pont:

Fontos: A készülék telepítése előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat. A szalon tulajdonosával és a szerelővel határozza meg pontosan a berendezés helyét a szalonban.

- A mosógység csak tiszta és száraz helyiségben használható, normál szobahőmérsékleten.
- A vízellátó rendszerben csak a gyártó által biztosított eredeti alkatrészek használhatók.
- Az épület vízvezetékrendszerét nyomáscsökkentő szeleppel kell ellátni. A fejműködéshez ajánlott víznyomás: **kb. 3–5 bar**.
- Az egységhez mellékelt új tömlőkészletet kell használni. Régi tömlőket nem szabad használni.

Az 1-6. pontokat a "Tervezési információk vízvezeték-szerelőknél" szerint kell kitölteni a samponállomás kiszállítása előtt:

1. Javasoljuk, hogy a tápvezetékeket központi leválasztó eszközzel lássák el. Ha a rendszer megfelelő leválasztó eszköz nélkül üzemel, a szög szelepeket a munkaidő végén le kell zárni.
2. Helyezze a **szerelősablont** a kívánt helyre, és segítségével fúrja ki a szükséges lyukakat. Olvassa el a szerelősablonon látható megjegyzéseket!
3. Készítse el a hideg víz (**K**), a meleg víz (**W**) és a szennyvíz (**A**) furatait.
4. Nagyon ügyeljen a tápvezetékek és a lefolyócső helyzetére és távolságára (lásd a beépítési sablont).
5. Az összekötő csövek és a lefolyócső magassága: ½"-os cső: 50 mm-rel a padlóburkolat fölött 40 mm átmérőjű lefolyócső: 50 mm-rel a padlóburkolat fölött
6. **FIGYELEM:**
Ha a meglévő samponállomásokat LavaSit Splendor ErgoActive-re alakítja át, a vízcsatlakozásokat át kell alakítani a LavaSit Splendor ErgoActive követelményei szerint! (lásd a 10. + 11. ábrát ebben az infóban, valamint a vízvezeték-szerelőknél szóló tervezési információkat):

Szerelési utasítások szerelvényyszerelőknél:

7–20. és 30–32. pont:

7. Igazítsa a beépítési sablont a padlóra a helyszíni vízcsatlakozásoknak megfelelően. Ehhez keresztben vágja el a vízcsatlakozások helyét a sablonon, hogy a sablont a padlóra lehessen igazítani. Jelöljön ki 4 rögzítési pontot a samponállomáshoz, és fúrjon lyukakat a padlóba Ø 10 mm-es tiplikhez. Helyezze be a dübeleket.
FIGYELEM: A padlófelület egyenletességét ellenőrizni kell! Ha a padló egyenetlen, rögzítés előtt a rögzítési pontokat ennek megfelelően fedje alá.
8. Csavarja le a samponállomás tartósíneit (A) a raklapról. A samponállomást csak a tartósínek övthurkainál (B) fogva emelje fel, majd emelje le a raklapról és helyezze a vízcsatlakozások közelébe.
9. Távolítsa el az ellenőrző fedelet a hátoldalon. A nyitáshoz nyomja meg a krómozott gombot, és húzza meg a mágneses csatlakozás kioldásához (**2. ábra**)
10. A samponállomást csak a tartósínek övthurkainál fogva emelje meg, és helyezze a szennyvízcsőre, a vízcsatlakozásokra és a rögzítési pontokra.
11. Húzza ki a kábelt a hálózati csatlakozóval (C) hátul kifelé. Ehhez nyissa ki a kábelrögzítőket. (1. ábra) Az ideiglenes elektromos csatlakoztatáshoz csatlakoztassa a dugót a fali aljzatba.
12. Emelje fel a rendszert a legmagasabb pozícióba a lábkapcsoló segítségével (**4. ábra**)
13. Vegye ki a háttámla párnáját. Ehhez döntse teljesen felfelé a mosdót. Ezután fogd meg az ülés és a háttámla közé, húzd fel a háttámlát, billentsd előre, majd emeld le (**5. ábra**).
14. Akassza ki az üléspárnát. Ehhez nyújtsa ki a lábtámaszt kb. 2/3, nyomja vissza erősen az üléspárnát, hogy kioldja a zárókonzolt a keretből. Hajtsa fel az üléspárnát, és döntse előre (**6. ábra**).
15. A keret belső oldalán lazítsa meg a 4 szállítócsavaros csatlakozást a tartósínekről, és húzza ki a samponállomás alatti tartósíneket. Az elülső tartósín eltávolításához fogja meg az egységet a lábtámasz kereténél, a hátsó tartósín eltávolításához pedig fogja meg a medence alatti fedőlemezt.
16. Csak a "dugós hálózati kábel" változathoz: Határozza meg a samponállomás kábelkimenetének oldalát (bal vagy jobb). Vágja ki az alsó burkolatot a hátsó részen (80 mm-re a hátsó éltől) a kábel keresztmetszetének megfelelően (**3. ábra**). A kivágásnak elég nagynak kell lennie, hogy a hálózati kábel ne szoruljon be! A kábelt a hálózati csatlakozóval a mélyedésben vezesse kifelé, és dugja be a konnektorba.

17. Helyezze a samponállomást pontosan a padlódübelekre, és rögzítse a padlóhoz 4 db Ø 8x50-es hatszögletű facsavarral.

FIGYELEM: ha a padló egyenetlen, a rögzítési pontokat ennek megfelelően fedje alá, amíg a samponállomás teljesen vízszintes nem lesz. Csak ezután húzza meg a csavarokat a padlóban! (Ha a keret csak enyhén meghajlott, a műanyag borítások egymáshoz dörzsölődnek, amikor a samponállomást fel-le mozgatják, vagy a burkolatok résméretei már nem állíthatók megfelelően)

18. A magasságállítás próbaüzeme:

VIGYÁZAT SÉRÜLÉSVESZÉLY:

Nyitott rendszer esetén (támla nélkül és felhajtott ülés párnával) a magasságállítás működtetésekor ügyelni kell arra, hogy ne legyenek kezek a veszélyzónában!

Ellenőrizze az oldalsó távolságokat az alsó kárpit belseje és a keret között (7. ábra). Az alsó díszlécnek (D) a lehető legnagyobb (kb. 8 mm) távolsággal és folyamatosan azonos távolságban kell csúsznia a keret (E) és a kapcsolókeret (F) (a felső díszlécet tartó keret) között. Ha a távolság túl kicsi, fennáll az ütközés veszélye és az alsó díszléc károsodása.

Ha az alsó kárpit (D) és a kapcsolókeret (F) (a felső kárpitot tartó keret) közötti távolság túl kicsi, tolja kifelé a tengelykapcsoló keretet.

19. Távolítsa el a védőfóliát a díszítőelemekről.
20. Szerelje vissza az ülés/lábtámasz kárpitját: Akassza a zárókonzolt a keretre úgy, hogy a kereszttrúdon és a konzolon hátulról tolja át (6. ábra). Helyezze vissza a hátpárnát: helyezze be az egyik oldalon a kartámasz mélyedésébe, majd nyomja be a karfa mélyedésébe a másik oldalon, majd nyomja le határozottan (5. ábra).

Szerelési utasítások vízvezeték-szerelőknek:

FIGYELEM: A samponállomás elektromosan állítható magasságú, és a vízcsatlakozáshoz a lábkapcsolóval (4. ábra) a legmagasabb pozícióba kell emelni. Ehhez csatlakoztassa a samponállomást a tápegységhez:

Ha hálózati kábel van az alsó kárpit oldalán:

Dugja be a kábelt a hálózati csatlakozóval a fali csatlakozóaljzatba.

Ha nincs hálózati kábel az alsó kárpit oldalán:

Távolítsa el az ellenőrző fedelet a hátoldalon. A nyitáshoz nyomja meg a krómozott gombot, és húzza meg a mágneses csatlakozás kioldásához (2. ábra).

Húzza ki a kábelt a hálózati csatlakozóval hátul (1. ábra), és dugja be a fali csatlakozóaljzatba az ideiglenes elektromos csatlakoztatáshoz.

FIGYELEM: amikor a sampon állomás a legmagasabb állásban van, kapcsolja ki a vízcsatlakozás elektromos csatlakozását!

- Szerelje le a burkolatot cpl. lábkapcsoló konzollal: Lazítson meg 2-2 csavart a bal és a jobb oldalon (8. ábra), majd határozottan húzza felfelé a burkolatot (9. ábra), hogy kioldja a zárat, majd tegye félre (10. ábra).
- Dugja be a szennyvíztömlőt legalább 3-4 cm-re a padlóban lévő lefolyócsőbe, és rögzítse széles ragasztószalaggal.
- Csavarja fel szorosan a samponállomás nyomótömlőit a padlón lévő elzárószelepekre (3/8"), használjon tömítőgyűrűt (lásd a 10 + 11. ábrát).
- Zárja el a keverőcsapot. Nyissa ki az elzárószelepet, és zárt keverőcsap mellett ellenőrizze a szivárgást. Ellenőrizze a keverőcsap működését. A hideg és meleg víznek meg kell felelnie a keverőcsapon látható színjelzéseknek.
- Ellenőrizze az egység nyomását 8 bar víznyomásnál. Majd állítsa be a nyomást 3–5 bar értékre. A telepítés befejezése után mindig öblítse át a vízvezetékeket. Ha több egységet telepítenek, szükség van egy központi szabályozó csapra. Ennek a csapnak a szalonban könnyen elérhető helyen kell lennie.
- Szerelje vissza a burkolatot a lábkapcsolókonzollal. Ehhez helyezze el a burkolatot, és nyomja lefelé, amíg a zár bepattan a keretbe. Rögzítse ismét a burkolatot bal és jobb oldalon mindkét csavarral.

Ezek a szerelési utasítások az egység csatlakoztatására vonatkoznak. Ha több egységet telepít, a cső keresztmetszetét megfelelő mértékben növelni kell.

Fontos: Ha a víznyomás meghaladja az 5 bart, nyomáscsökkentő fojtószelepet kell alkalmazni.

Megjegyzés szalontulajdonosoknak:

Az 1–6 és 21–26 pontban leírt csatlakoztatásokat a szerelőnek kell elvégeznie. A szerelő felelős minden esetleges problémáért. Az egység gyártója nem vállal jótállást az ebből a munkából eredő problémákért.

Szerelési utasítások villanyszerelőknek:

27 - 29. pont:

Elektromos csatlakozás:**Vigyázat:**

- **Az elektromos bekötést kizárólag erre felhatalmazott villanyszerelők végezhetik!**
- Tartsa be a fodrászipar biztonsági előírásait. A telepítést és az üzemeltetést a IEC 60364 ... normával összhangban kell végezni.
- **Az összeszerelés idejére a teljes rendszert le kell választani az áramforrásról, és meg kell akadályozni annak nem szándékos bekapcsolását!**
- A mosógységhez csak a berendezéshez mellékelt és a szerelési utasításokban ismertetett tápcsatlakozó használható!
- A kábeleket úgy kell elrendezni, hogy azok ne kerüljenek mozgó tárgyak közelébe! Így kell megakadályozni a sérüléseket és zúzódásokat!
- A mechanikai biztonság és az elektromágneses kompatibilitás miatt a maradék kábelt nem szabad a hajmosó egységbe rejteni. **Ezenkívül túlmelegedés, sőt tűzveszély is fennáll, ha túl sok kábelt tárolnak.**
- **A samponállomáson belül nem helyezhető el az IP66 védelmi osztálynak nem megfelelő elektromos berendezés! Különösen a több aljzatcsík használata vezethet rövidzárlathoz, károsíthatja a samponállomást, és kockázatot jelenthet a felhasználóra nézve.**

Közvetlen bekötésű fejmosó:

- **A fejmosót képesített villanyszerelőnek kell az elektromos padlócsatlakozóba bekötni.**

FIGYELEM: A samponállomás magassága elektromosan állítható, és a lábkapcsolóval történő közvetlen csatlakoztatáshoz a legmagasabb pozícióba kell emelni **(4. ábra)**. Ehhez ideiglenesen csatlakoztassa a samponállomást az elektromos hálózathoz:

Távolítsa el az ellenőrző fedelet a hátoldalon. A nyitáshoz nyomja meg a krómozott gombot, és húzza meg a mágneses csatlakozás kioldásához **(2. ábra)**.

Húzza ki a kábelt a hálózati csatlakozóval hátul **(1. ábra)**, és csatlakoztassa a fali dugaszolóaljzatba az ideiglenes elektromos csatlakoztatáshoz.

FIGYELEM: amikor a samponállomás a legmagasabb pozícióban van, kapcsolja ki az elektromos csatlakozást a közvetlen csatlakoztatáshoz.

27. Közvetlen kapcsolat létrehozása: (12-15. ábra)

Húzza ki a Wieland csatlakozódugót (H) a Wieland aljzatból (K) (fordítsa el a dugó gyűrűjét "zár szimbólum zárva" állásból "zár szimbólum nyitva" állásba). **13. ábra)**

Rövidítse le a kábelt a padlóról a lehető leghosszabb ideig a samponállomáson belül.

Ezután húzza ki a Wieland aljzatot (K) a hálózati kábelből a csatlakozóval együtt, és csatlakoztassa a padlóról a kábelhez. **(14. ábra)**

Dugja be a samponállomás csatlakozókábelének Wieland dugóját (H) a Wieland aljzatba (K), és rögzítse **(15. ábra)**.

28. Rögzítse ismét az ellenőrző fedelet hátul (mágneses zár). Nyomja meg ismét a krómozott gombot **(2. ábra)**.
29. Kapcsolja be a tápfeszültséget és végezzen működésellenőrzést (magasságállítás lábkapcsolóval, lábtámasz a távirányítóval).

Szerelési utasítások szerelvényyszerelőknek:**Fejmosó hálózati kábellel és csatlakozódugóval:**

- A „hálózathoz csatlakoztatható” fejmosó egy fali csatlakozóaljzatba illeszthető, ehhez villanyszerelő segítsége nem szükséges.
 - **Az egységből kilépő tápkábelt úgy kell elhelyezni, hogy az ne szorulhasson az egység váza és a padló közé!**
 - Semmilyen aljzatot ne helyezzen a fejmosó belsejébe! A hálózati kábelt minden esetben kívül vezesse, és a felhasználó helyiségében található hálózati csatlakozóaljzatba illessze.
 - A tápkábellel ellátott mosógységeket nem szabad hosszabbítón keresztül csatlakoztatni az áramforráshoz.
30. A tápkábelt úgy rendezze el, hogy a dugó könnyen elérhető és a fali csatlakozóból könnyen kihúzható legyen.
 31. Rögzítse a kábelvezetést a padló felett egy műanyag segítségével kábelcsatorna **(3. ábra)**.
 32. Rögzítse újra az ellenőrző fedelet a hátulján (mágneses zár). Nyomja meg ismét a krómozott gombot **(2. ábra)**.

Upute za montažu za vodoinstalatore:

Točke od 1 do 6 i od 21 do 26:

Važno: Pažljivo pročitajte ove upute prije montiranja uređaja. Odredite odgovarajuće mjesto u salonu zajedno s vlasnikom salona i stručnjakom za montažu.

- Praonik je namijenjen za rad u čistim i suhim prostorijama pri normalnoj sobnoj temperaturi.
- Za spajanje na vodoopskrbni sustav moraju se koristiti samo originalni dijelovi koje isporučuje proizvođač.
- Instalacija u objektu mora biti opremljena regulatorom pritiska vode. Preporučeni pritisak vode za glavoper: **oko 3 – 5 bara**.
- Treba upotrijebiti komplet novih cijevi koji je isporučen s uređajem. Ne smiju se koristiti stare cijevi.

Točke 1 - 6 moraju se ispuniti u skladu s "Informacijama o planiranju za vodoinstalatera" prije isporuke stanice za šamponiranje:

1. Preporučamo da vodove isporučujete s centralnim zapornim uređajem.
Ako sustav radi bez prikladnog zapornog uređaja, kutni ventili moraju biti zatvoreni na kraju radnog vremena.
2. Postavite **šablona za montažu** u određeni položaj i koristite ga za bušenje potrebnih rupa.
Pridržavajte se oznaka na šablona za montažu!
3. Napravite rupe za hladnu (**K**), toplu (**W**) i otpadnu vodu (**A**).
4. Obratite posebnu pozornost na položaj i razmak dovodnih vodova i odvodne cijevi (pogledajte predložak za ugradnju).
5. Visina spojnih cijevi i odvodne cijevi:
cijev od ½": 50 mm iznad završne podne obloge
odvodna cijev od 40 mm promjera: 50 mm iznad završne podne obloge
6. **MOLIM ZABILJEŽITE:**
Prilikom pretvorbe postojećih šamponskih stanica u LavaSit Splendor ErgoActive, priključci za vodu moraju se preinačiti prema zahtjevima LavaSit Splendor ErgoActive! (vidi ilustraciju 10 + 11 u ovim informacijama kao i u informacijama o planiranju za vodoinstalatera)

Upute za montažu za montera uređaja:

Točke od 7 do 20 i od 30 do 32:

7. Poravnajte instalacijsku šablonu na podu prema priključcima za vodu na licu mjesta. Da biste to učinili, odrežite mjesto priključaka za vodu na šablona poprečno kako biste mogli poravnati šablonu ravno na podu. Označite 4 točke pričvršćivanja za stanicu za šampon i izbušite rupe za tiple Ø 10 mm u podu. Umetnite tiple.
PAŽNJA: Podna površina se mora provjeriti na ravnost! Ako je pod neravan, podložite pričvršne točke na odgovarajući način prije pričvršćivanja.
8. Odvijte potporne šine (A) stanice za šampon s palete. Stanicu za šampon podižite samo za omče za remen (B) potpornih tračnica i podignite je s palete te je postavite blizu priključaka za vodu.
9. Uklonite poklopac za inspekciju sa stražnje strane. Za otvaranje pritisnite kromirani gumb i povucite za oslobađanje magnetske veze (**slika 2**)
10. Stanicu za šampon podižite samo za omče za remen potpornih tračnica i postavite je preko cijevi za otpadnu vodu, priključaka za vodu i točaka pričvršćivanja.
11. Povucite kabel s mrežnim utikačem (C) prema van na stražnjoj strani. Da biste to učinili, otvorite kabelske vezice. (**slika 1**) Uključite utikač u zidnu utičnicu za privremeni električni priključak.
12. Podignite sustav u najviši položaj pomoću nožnog prekidača (**slika 4**)
13. Izvadite podlogu naslona. Da biste to učinili, nagnite umivaonik do kraja. Zatim uhvatite između sjedala i naslona, povucite naslon prema gore, zakrenite ga prema naprijed i uklonite prema gore (**slika 5**).
14. Otkočite jastuk sjedala. Da biste to učinili, izvucite naslon za noge cca. 2/3, čvrsto pritisnite naslon sjedala kako biste oslobodili držač za zaključavanje iz okvira. Zakrenite jastuk sjedala prema gore i nagnite ga prema naprijed (**slika 6**).
15. S unutarnje strane okvira otpustite 4 transportna vijka s potpornih tračnica i izvucite potporne tračnice ispod stanice za šampon. Da biste uklonili prednju potpornu šinu, uhvatite jedinicu za okvir naslona za noge, da biste uklonili stražnju potpornu šinu, uhvatite pokrovnu ploču ispod umivaonika.
16. **Samo za verziju "mrežni kabel s utikačem":**
Odredite stranu izlaza kabela na stanici za šamponiranje (lijevo ili desno). Izrežite donju oblogu u stražnjem dijelu (80 mm od stražnjeg ruba) prema poprečnom presjeku kabela (**slika 3**).
Izrez mora biti dovoljno velik da se mrežni kabel ne prignječi!
Provedite kabel s utikačem u udubljenju prema van i utaknite ga u utičnicu.

17. Postavite stanicu za šampon točno preko tipli za pod i pričvrstite za pod pomoću 4 šesterokutna vijka za drvo Ø 8x50.

PAŽNJA: ako je pod neravan, odgovarajuće podložite pričvrstne točke sve dok stanica za šampon ne bude apsolutno vodoravna. Tek tada zategnite vijke u podu! (Ako je okvir samo malo iskrivljen, plastični rubovi će trljati jedan o drugi kada se stanica za šampon pomiče gore-dolje, ili se dimenzije razmaka okvira više ne mogu pravilno podesiti)

18. Probni rad podešavanja visine:

OPREZ OPASNOST OD OZLJEDA:

Kada je sustav otvoren (bez podloge za leđa i s preklopljenom podlogom za sjedalo), mora se pri podešavanju visine osigurati da nema ruku u opasnom području!

Provjerite bočne udaljenosti od unutarnje strane donje obloge do okvira (**slika 7**). Donja obloga (D) mora kliziti između okvira (E) i spojnog okvira (F) (okvir koji podupire gornju oblogu) s najvećim mogućim (cca. 8 mm) i stalno istim razmakom. Ako je udaljenost premala, postoji opasnost od sudara i oštećenja donjeg obloga.

Ako je razmak između donjeg okvira (D) i spojnog okvira (F) (okvir koji podržava gornji oblog) premali, gurnite spojni okvir prema van.

19. Uklonite zaštitnu foliju s dijelova ukrasa.
20. Ponovno sastavite presvlake sjedala/naslona za noge: Zakačite držač za zaključavanje na okvir tako da ga gurnete preko poprečne šipke i nosača straga (**slika 6**).
Ponovno umetnite naslon za leđa: umetnite ga u udubljenje naslona za ruku s jedne strane, zatim pritisnite u udubljenje naslona za ruku s druge strane, zatim čvrsto pritisnite prema dolje (**slika 5**).

Upute za montažu za vodoinstalatore:

PAŽNJA: Stanica za šampon je električno podesiva po visini i mora se podići u najviši položaj za spajanje vode pomoću nožnog prekidača (**slika 4**). Da biste to učinili, spojite stanicu za šamponiranje na napajanje:

Ako potoji kabel za napajanje sa strane donje obloge:
Uključite kabel s mrežnim utikačem u zidnu utičnicu.

Ako nema mrežnog kabela sa strane donjeg okvira:
Uklonite poklopac za inspekciju na stražnjoj strani. Za otvaranje pritisnite kromirani gumb i povucite kako biste oslobodili magnetsku vezu (**slika 2**).

Povucite kabel s mrežnim utikačem prema van na stražnjoj strani (**slika 1**) i uključite u zidnu utičnicu za privremeni električni priključak.

PAŽNJA: kada je stanica za šampon u najvišem položaju, isključite električni priključak za priključak vode!

21. Demontirajte oblogu kpl. s konzolom nožnog prekidača: Otpustite po 2 vijka s lijeve i desne strane (**slika 8**), zatim čvrsto povucite poklopac prema gore (**slika 9**) kako biste oslobodili bravu, a zatim je odložite (**slika 10**).
22. Umetnite crijevo za otpadnu vodu najmanje 3-4 cm u odvodnu cijev u podu i pričvrstite ga širokom ljepljivom trakom.
23. Čvrsto zavrnite tlačna crijeva stanice za šamponiranje na zaporne ventile (3/8") na podu, koristite brtveni prsten (**vidi ilustraciju 10 + 11**).
24. Zatvorite slavinu za miješanje. Otvorite zaustavni ventil i provjerite ima li curenja dok je slavina za miješanje zatvorena. Provjerite miješanje vode. Dovod vruće i hladne vode moraju odgovarati boji simbola na slavini za miješanje.
25. Provjerite tlak uređaja tlakom vode od 8 bara. Zatim postavite tlak na 3 do 5 bara. Po završetku montaže, uvijek isperite cijevi za vodu. Ako je montirano više od jednog uređaja, obvezno montirajte središnju regulacijsku slavinu. Ova slavina mora biti na lako dostupnom mjestu u salonu.
26. Ponovno sastavite pokrovni cpl s konzolom nožnog prekidača. Da biste to učinili, namjestite poklopac i pritisnite ga prema dolje dok brava ne sjedne na okvir. Ponovno pričvrstite poklopac s lijeve i desne strane sa svakim po 2 vijka.

Ove upute za montažu vrijede za priključenje jednog uređaja. **Ako treba montirati više uređaja, presjek cijevi treba povećati sukladno tome.**

Važno: Ako je tlak vode veći od 5 bara, mora se regulirati pomoću ventila za smanjenje tlaka.

Napomena vlasnicima salona:

Priključke opisane u točkama 1 do 6 i 21 do 26 moraju izvesti instalateri. Instalater je odgovoran za sve probleme koji se mogu pojaviti. Proizvođač uređaja ne pruža jamstvo za ovaj posao.

Upute za montažu za električare:

Točke 27 do 29:

Oprez:

- **Električne priključke smiju priključivati samo ovlašteni električari!**
- Moraju se poštovati sigurnosni propisi frizerske radnje. Montaža i rad uređaja moraju biti u skladu s normom IEC 60364 ...
- **Tijekom izvođenja montaže čitav sustav mora biti isključen iz napajanja i osiguran od nenamjernog uključanja!**
- Za praonik upotrebljavajte samo utične konektore koji su isporučeni s uređajem i propisani u uputama za montažu!
- Kabeli moraju biti razmješteni tako da nisu blizu pokretnih dijelova! Tako se sprječava njihovo oštećenje ili nagnječenje!
- Zbog mehaničke sigurnosti i elektromagnetske kompatibilnosti u praoniku se ne smije ostaviti višak kabela. **Osim toga, postoji opasnost od pregrijavanja, pa čak i opasnost od požara ako se pohranjuju višak duljine kabela.**
- **Unutar šamponske stanice ne smiju se postavljati električne instalacije koje nisu u skladu s klasom zaštite IP66! Konkretno, uporaba višestrukih utičnica može dovesti do kratkog spoja i oštetiti stanicu za šampon te predstavljati rizik za korisnika.**

Glavoper s izravnim priključkom:

- **Samo ovlašteni električar može prikopčati glavoper u podnu električnu utičnicu.**

PAŽNJA: Visina stanice za šampon se može podesiti električnim putem i mora se podići u najviši položaj za izravnu vezu pomoću nožnog prekidača (**slika 4**). Da biste to učinili, privremeno spojite stanicu za šampon na električnu mrežu:

Uklonite poklopac za inspekciju na stražnjoj strani. Za otvaranje pritisnite kromirani gumb i povucite kako biste oslobodili magnetsku vezu (**slika 2**).

Povucite kabel s mrežnim utikačem prema van (**slika 1**) i uključite ga u zidnu utičnicu za privremeni električni priključak.

PAŽNJA: kada je stanica za šampon u najvišem položaju, isključite električni priključak za izravnu vezu.

27. Izravno spojite: (**slika 12 – 15**)

Isključite Wieland utikač (H) iz Wieland utičnice (K) (okrenite prsten na utikaču sa "simbol brave zatvoren" na "simbol brave otvoren"). (**slika 13**)

Skratite kabel od poda na što je moguće dulju malu prekomjernu duljinu unutar stanice za šamponiranje. Zatim uklonite Wieland utičnicu (K) iz mrežnog kabela s utikačem i spojite ga na kabel s poda. (**slika 14**)

Uključite Wieland utikač (H) priključnog kabela stanice za šamponiranje u Wieland utičnicu (K) i zaključajte (**slika 15**).

28. Ponovno pričvrstite kontrolni poklopac sa stražnje strane (magnetska brava). Ponovno gurnite kromirani gumb (**slika 2**).
29. Uključite struju i provjerite funkciju (podešavanje visine nožnim prekidačem, naslon za noge daljinskim upravljačem).

Upute za montažu za montera uređaja:

Glavoper s naponskim kabelom i utikačem:

- Glavoper je „spreman za ukopčavanje” i korisnik ga može sam ukopčati u utičnicu bez pomoći električara.
 - **Kabel za napajanje uređaja mora biti postavljen tako da se ne zaglavi između okvira uređaja i poda!**
 - Ne montirajte utičnicu unutar glavopera! Naponski kabel uvijek provedite izvana i ukopčajte u postojeću utičnicu u lokalu korisnika.
 - Praonik s kabelom za napajanje ne smije biti spojen na mrežu pomoću produžnog kabela.
30. Rasporedite kabele za napajanje tako da je utikač lako dostupan i da se može odvojiti iz zidne utičnice.
 31. Osigurajte provođenje kabela iznad poda pomoću plastike kabelaški kanal (**slika 3**).
 32. Ponovno pričvrstite kontrolni poklopac na stražnjoj strani (magnetski brava). Ponovno gurnite kromirani gumb (**slika 2**).